

13

THẨM TỬ LÒNG DANH

COMIC



Nhiều người dịch

Gosho AOYAMA



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 4 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Alice

Raw: Minkun

FILE 121: BỘ MẶT THẬT

HIS LAST
SLEEP....





Ở VỤ ĐẦU TIÊN,
HẮN TỔNG ÔNG
KANAYA, CHỦ CỦA
KHÁCH SẠN NÀY
LÊN ÔTÔ, SAU ĐÓ
LÀM CHO CHIẾC
XE LĂN XUỐNG
VỰC...



RỒI TRONG VỤ ÁN
THỨ 2, HẮN ĐÃ
THIÊU CHẾT CHỊ
AYAKO TRONG
GARAGE...



SAU CÙNG, HẮN ĐÃ
NGẮT HẾT ĐIỆN TRONG
PHÒNG NÀY ĐỂ GIẾT
ÔNG FUJISAWA BẰNG
DÙI ĐỤC ĐÁ
...



嘩
啦
嘩
啦

ĐÚNG
THẾ!

006



**CHÍNH
LÀ ANH
!**



HUNG THỦ
CỦA 3
VỤ ÁN
NÀY...



007





DỪNG
GIỌNG
KANSAI
MÀ
CŨNG
SAI!

ÔI, BỐ
...

CHẾT RỒI!
CẬU TA
MÀ TÍNH
LÀ HỒNG
BẾT!



**ĐÚNG
THẾ! ẶN
NÓI LINH
TÍNH
NÀY!**

CHẾT!



VẬY THÌ NÓI
XEM, CẬU TA
ĐÃ CHO XE
CHẠY BẰNG
CÁCH NÀO?

KHI XE CỦA ÔNG
CHỦ CHUYỂN ĐỘNG,
CHỦ MÀY CŨNG CÓ
MẶT TẠI PHÒNG
NÀY CÙNG TOGANO
PHẢI KHÔNG?



NHƯNG NẾU XÉT ĐẾN
QUÁ TRÌNH CO CỨNG
CỦA XÁC CHẾT VÀ
CHỨC NĂNG CỦA
ÔTÔ THÌ THẬT KHÓ
ĐỂ KHÔNG NHẬN RA
...

PHẢI, NẾU NHÌN
QUA THÌ ĐIỀU NÀY
XEM CHŨNG LÀ
KHÔNG THỂ
...

008

*: CONAN CỎ NÓI GIỌNG ĐỊA PHƯƠNG (KANSAI)



SAU ĐÓ, VÀO
TỐI QUA,
TRƯỚC KHI ẶN
CƠM HẸN MỞ
SẴN GARAGE,
KHI XÁC CHẾT
MỀM RA,
CHÂN PHANH
SẼ BỊ NÓI
LỎNG... VIỆC
CÒN LẠI CHỈ
LÀ NGỒI ĐỢI
Ở PHÒNG
KHÁCH...

NỬA NGÀY SAU KHI
BỊ GIẾT, XÁC CHẾT
ĐÃ CỨNG LẠI NÊN
CHO DÙ CÓ BẬT
ĐỘNG CƠ VÀ VÀO
SỔ, ÔTÔ VẪN LUÔN
ĐỨNG IM TẠI CHỖ
DO CÓ PHANH
HẸM...

ĐẦU TIÊN, HẸN
ĐỂ XÁC ÔNG
KANAYA NGỒI
LÊN GHẾ ÔTÔ,
CỐ ĐỊNH CHO
CHÂN ÔNG ẤY
ĐẠP LÊN CHÂN
PHANH...



MÀY,
MÀY
...

CHUYỆN
NHƯ
ĐÂY*
ĐÓ...



009





CÓ NHƯ VẬY,
CHÚNG TA
MỚI KHÔNG
THỂ ĐIỀU TRA
RA ĐƯỢC
THỜI ĐIỂM
XÁC CHẾT
CÓ CỨNG!

THẾ NÊN HẮN
MỚI LÀM CHO
CHIẾC XE LAO
XUỐNG VỰC!!



LÀ ĐỂ NGƯỜI
NGOÀI KHÔNG
THỂ NHÌN THẤY
TÍN HIỆU LÒ
SỬI ĐANG
BẬT!

CÒN CHIẾC
CHÂN
TRÙM LÊN
BẢNG
ĐỒNG HỒ...



CÓ LẼ KHI ĐÓ
ĐI VÀO
ĐƯỜNG XÓC
NÊN CHÂN
CỦA XÁC
CHẾT TUỐT
RA KHỎI
PHANH...



NHƯNG TẠI
SAO GIỮA
CHỪNG XE
LẠI TĂNG
TỐC ĐỘ?



ĐỂ CHỊ ẤY
CÓ THỂ
CHỨNG
MINH RẰNG
ANH TA VÔ
CAN...

VẬY LÀ ANH
TOGANO ĐÃ
CỐ TÌNH GIỮ
CHỊ AYAKO Ở
PHÒNG
KHÁCH
...

010



SUY LUẬN CỦA
CẬU ĐÚNG LÀ
CHẴNG KHÁC
GÌ TRONG
TIỂU THUYẾT
...

HA HA
HA...
THẬT
THÚ VỊ!
...



CHỈ CÓ ANH
TOGANO, BẠN
CHỊ AYAKO MỚI
CÓ THỂ TẠO
CHỨNG CỨ NGOẠI
PHẠM BẰNG
CÁCH ĐÓ
...

ĐÚNG
VẬY!



LÀ ĐÃ
SỞ HỮU
1 BẢNG
CHỨNG
NGOẠI
PHẠM
HOÀN
HẢO
NHẤT!

RA THẾ... VÀ
HUNG THỦ CHỈ
CẦN LUNG DUNG
NGỒI TRONG
NHÀ XEM CHIẾC
XE TỰ CHẠY
...

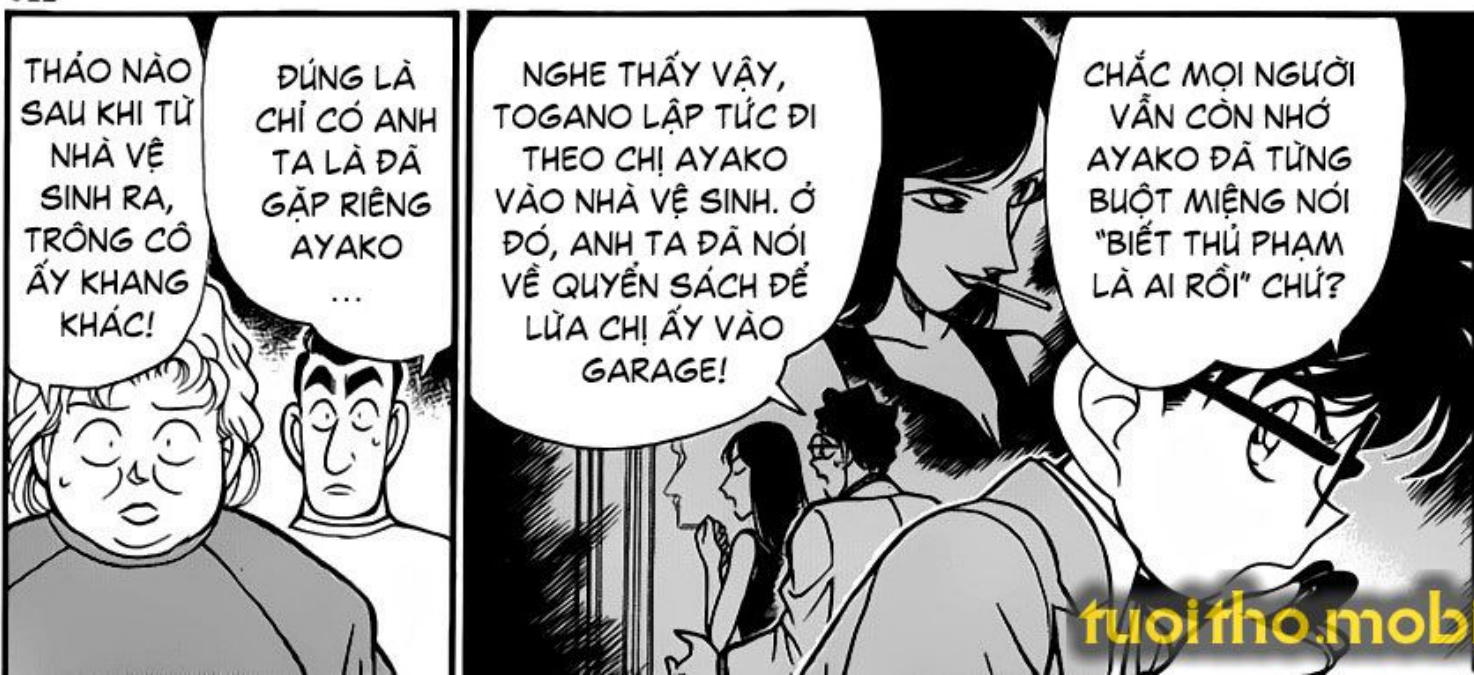


011





012





013





014





015





ĐƠN GIẢN THÔI, VÌ DÙ CỐ VIẾT RA HẾT CÙNG VÔ ÍCH ...

TẠI SAO ANH KHÔNG LÀM BÀI KIỂM TRA?

.....

CHƯA ĐIỀN MỘT CÂU TRẢ LỜI NÀO!!

PHÁI! ĐÓ LÀ TẬP BÀI KIỂM TRA TRỒNG TRON...



NGƯỜI CHẤM ĐIỂM KHÔNG CÒN TỒN TẠI Ở THẾ GIỚI NÀY NỮA!!

NGAY TỪ ĐẦU ANH ĐÃ BIẾT...

016



ĐƯỢC CHỨ?

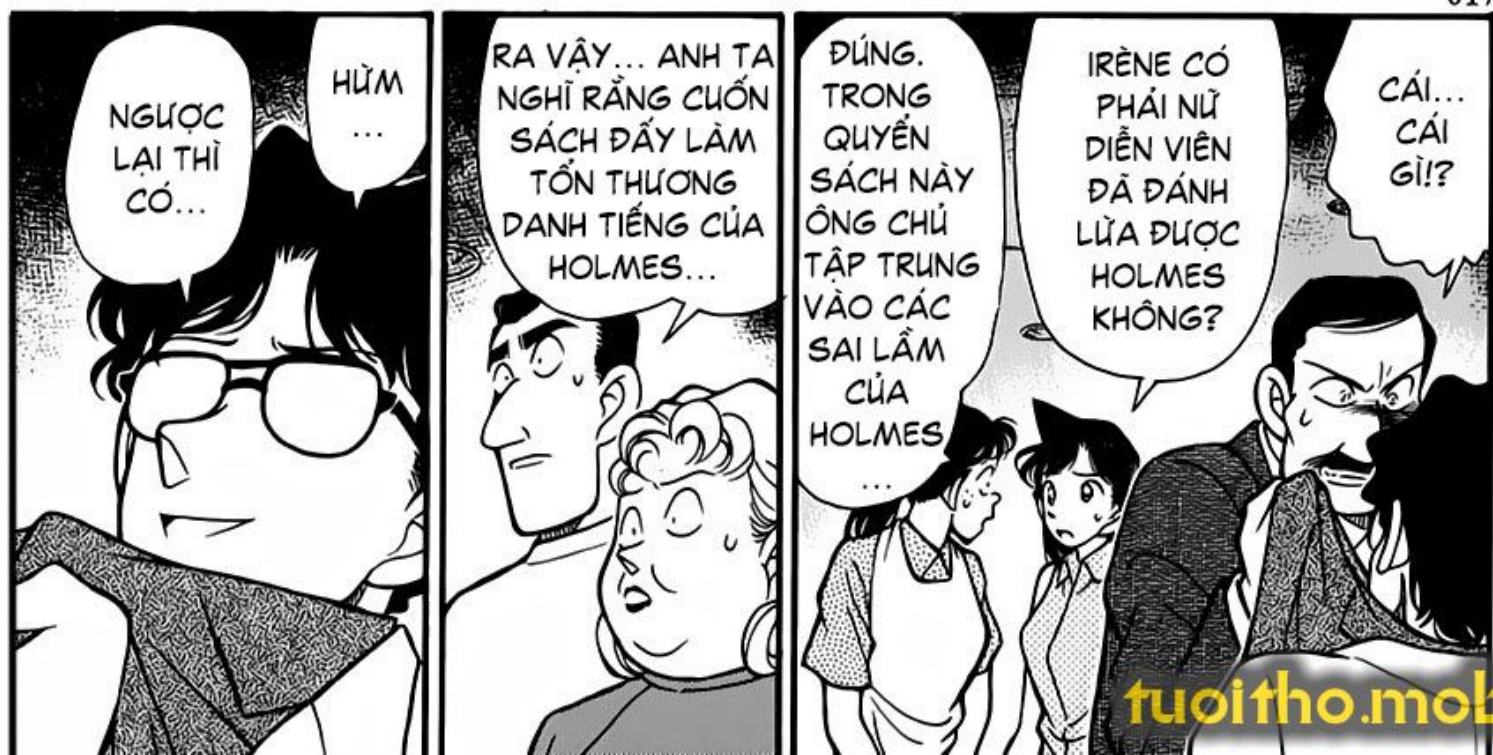
THÌ HÃY ĐƯA BÀI KIỂM TRA CỦA MÌNH RA ĐÂY CHO CHÚNG TÔI XEM.

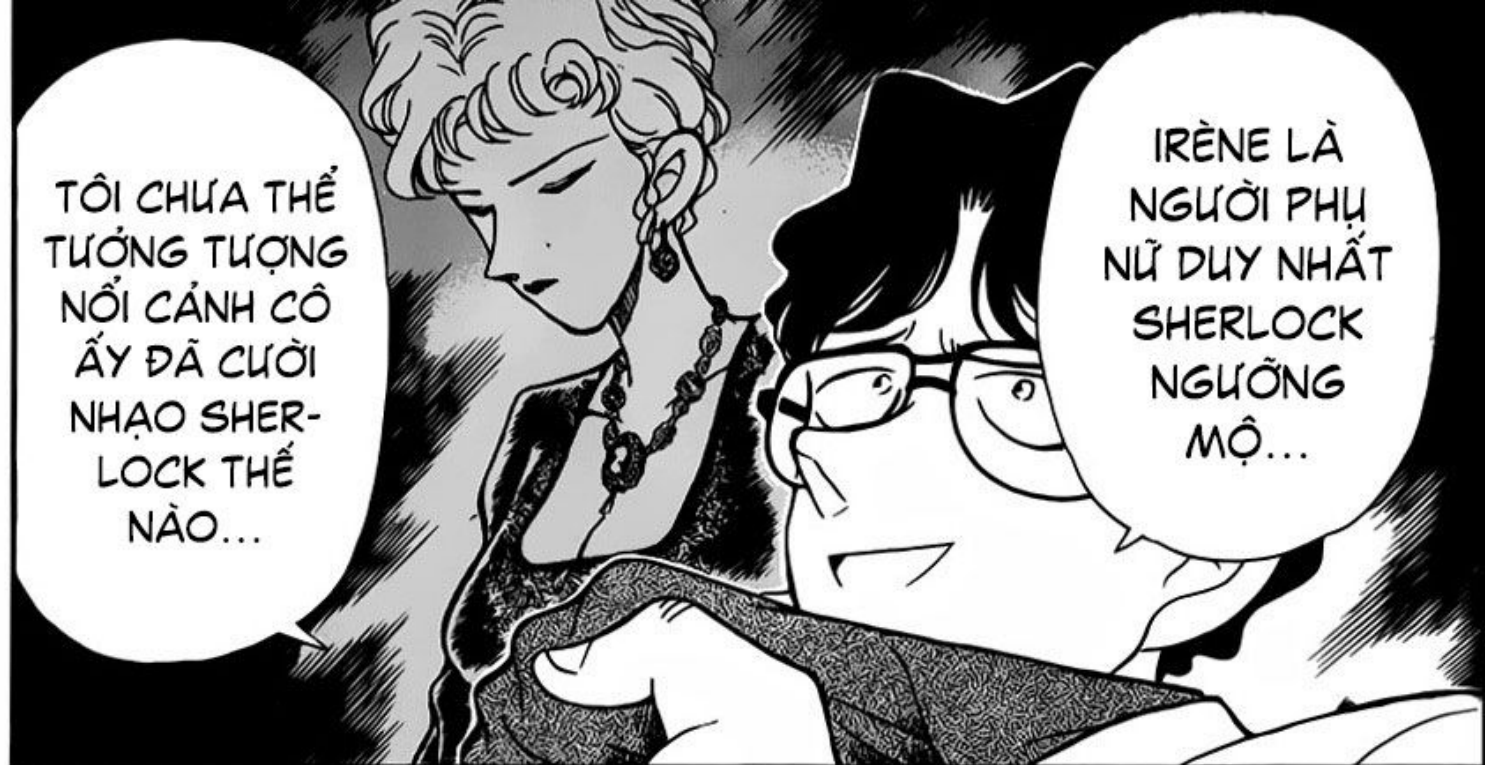
NẾU VẪN THẤY SUY LUẬN CỦA TÔI LÀ VÔ LÍ...





017





018





019

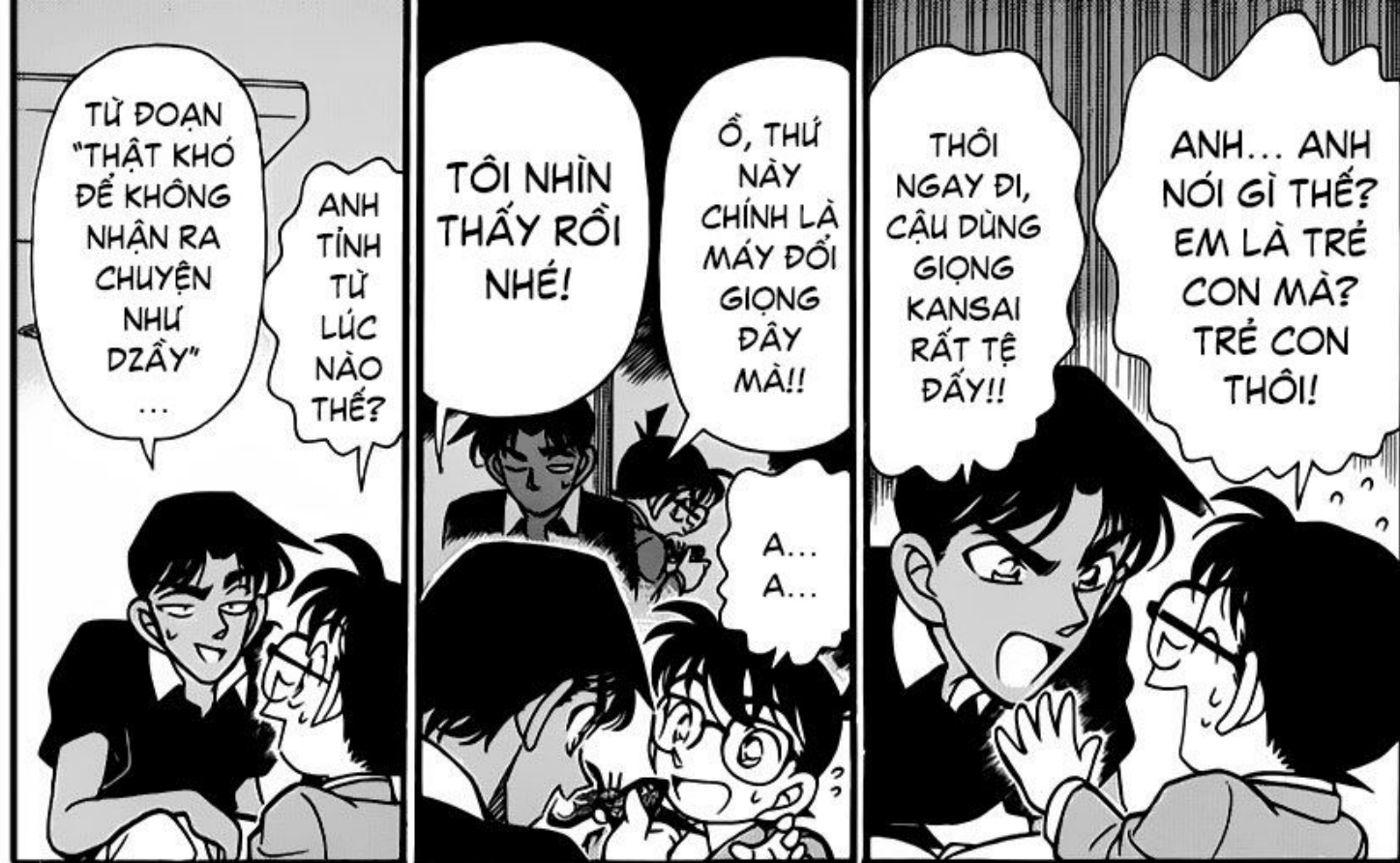




CHỦ MÀY
LÀ KUDO
ĐÚNG
KHÔNG?

CÁI GÌ

...



021





022



名探偵 コナン

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun

KHOAN ĐÃ... HÌNH
NHƯ VỪA MỚI ĐI
NGHỈ MÁT Ở VỊ
NÀO ĐÓ CÁCH ĐÂY
KHÔNG LÂU MÀ

...



FILE 122: NHÂN CHỨNG...!

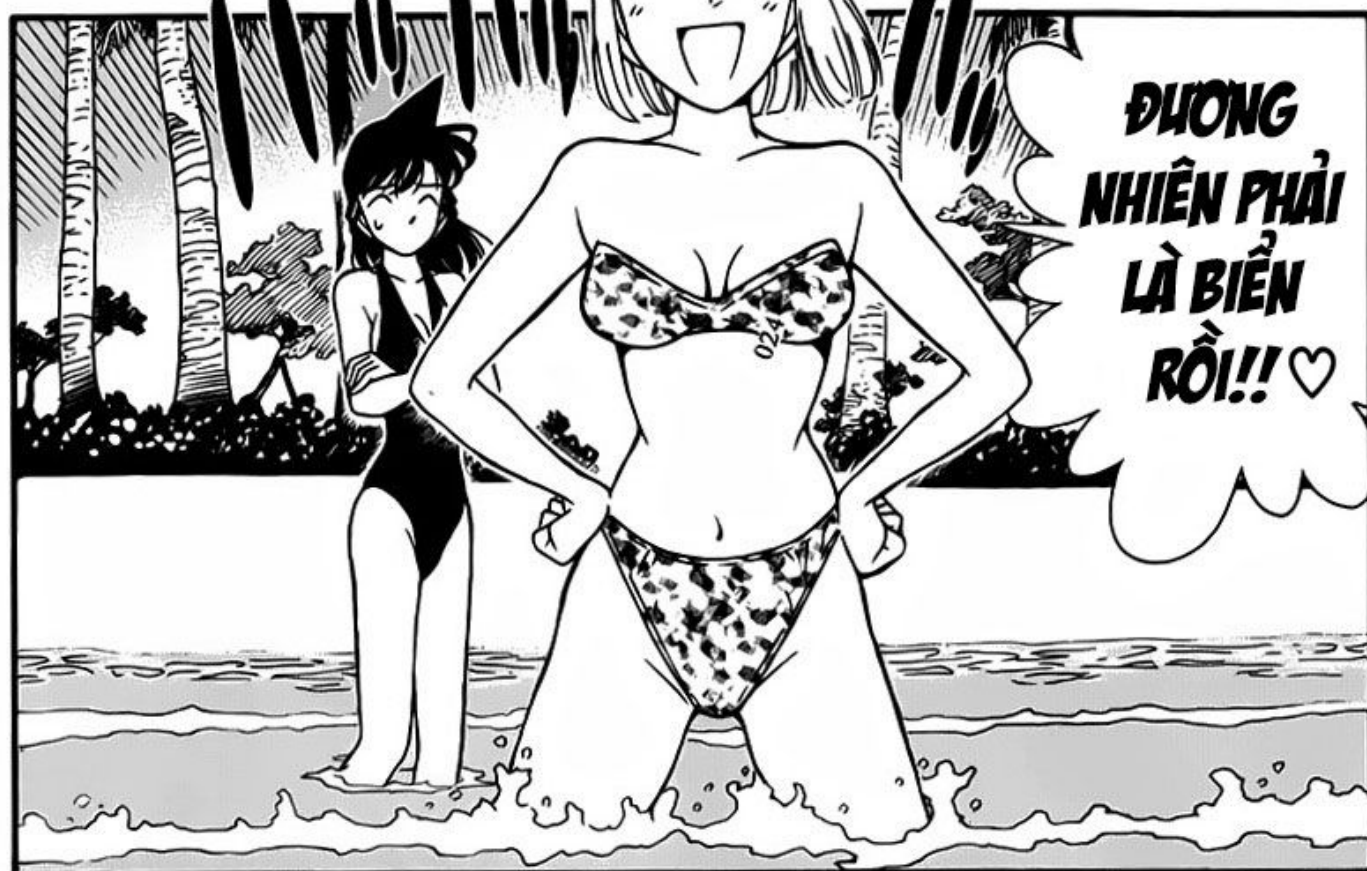


ROCKET TEAM
tuoitho.mobi



ĐI KÈM VỚI
ÁNH MẶT
TRỜI NÀY
...

MÙA
HÈ!!



**ĐƯƠNG
NHIÊN PHẢI
LÀ BIỂN
RỒI!! ♡**

024



VỢ
VẤN
QUÁ
...

HỦ,
THẬT
ĐÁNG
TIẾC
...



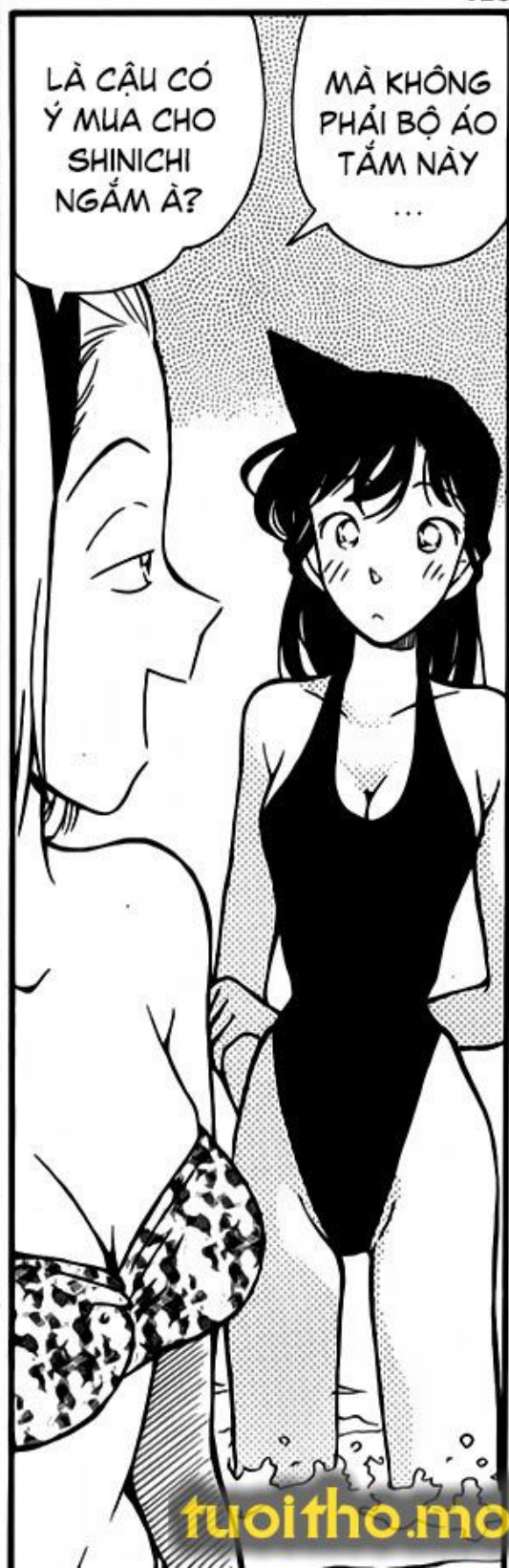
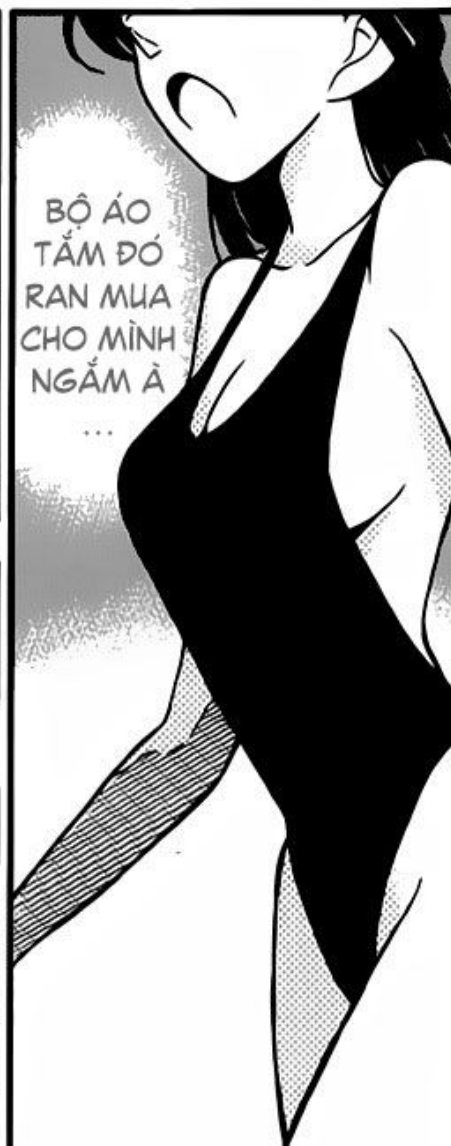
MÀ ĐÀN ÔNG
ĐỂ THƯƠNG
THỨC CHỈ CÓ
MỖI CONAN
...

啦啦
啦啦

NHƯNG
NÓI ĐI
CŨNG
PHẢI NÓI
LẠI, NƠI
CÓ ĐẾN 2
MỖ NHÂN
THỂ NÀY
...

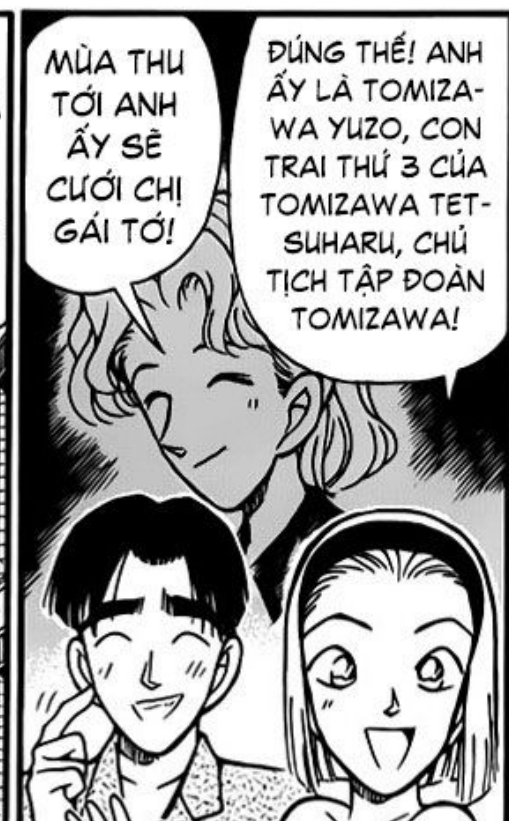


025



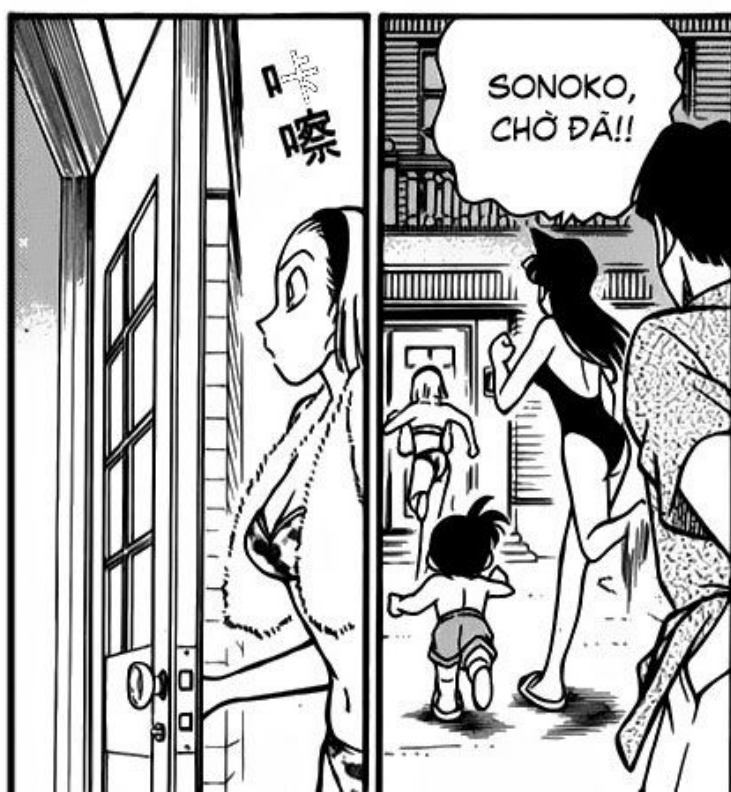


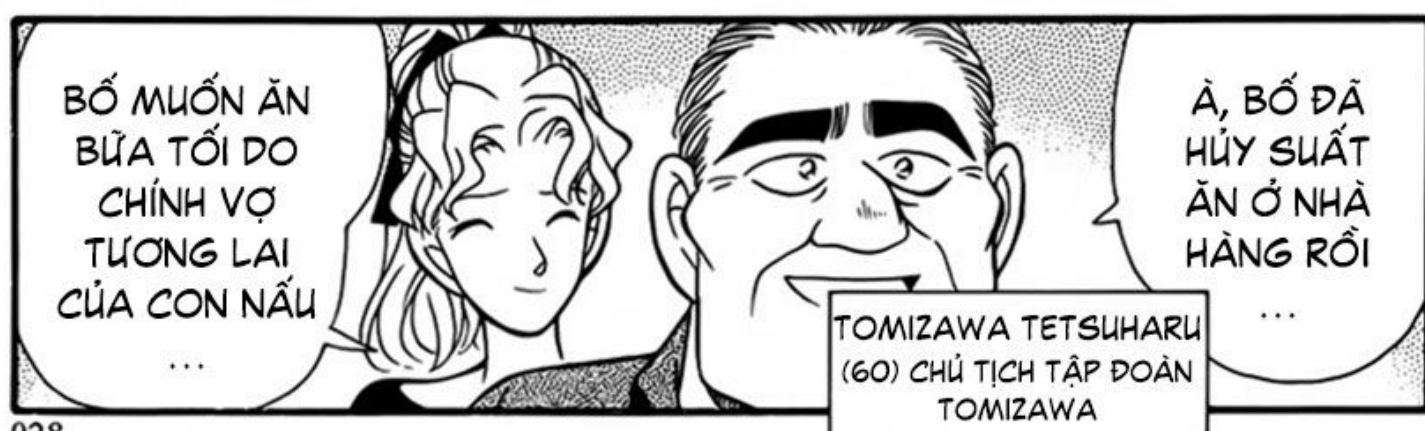
026





027







(1): TAY NÉM BÓNG.



(2): CÚ HOMERUN GHI 3 ĐIỂM.



(3): CẦU THỦ ĐÁNH BÓNG ĐƯỢC BẰNG CẢ 2 TAY.





030



THẰNG CON THỨ
TATSUJI THÌ LÀM
TRONG CÔNG TI VỚI
BÁC, NHƯNG CHẴNG
HIỂU SAO LẠI ĐÍNH
HÔN VỚI CON BÉ
KHÔNG BIẾT Ở
ĐÂU RA...

THẰNG LỚN TAICHI
KHÔNG THEO NGHỀ
BỐ MÀ ĐI LÀM
TIỂU THUYẾT GIA...
NÊN GIỜ NÀY VẪN
ĐỘC THÂN
...

KHÔNG
LẤY CÔ ẤY
CHỈ VÌ CÁI
HỌ SUZUKI
ĐÂU
...

HƠN
NỮA
CON
...

BỐ ĐỪNG
NÓI XẤU
CÁC ANH
NỮA...

CON LỰA CHỌN
CON GÁI TẬP ĐOÀN
TÀI PHIỆT SUZUKI
LÀ ĐÚNG ĐÂY...

LÀM THẾ
CŨNG TỐT
CHO CẢ
CON BÉ
NỮA...

THÔI CÁI THỜI
NGANG BƯỚNG ẤY
ĐI RỒI NHANH
CHỒNG VÀO LÀM
CHO BỐ! BỐ SẼ
DÀNH CHO CON
CÔNG VIỆC ỔN
NHẤT!

HỪM, MÀY ĐỪNG
LÀ KHÔNG KHÁ
ĐƯỢC! SUỐT ĐỜI
CHẮC CŨNG CHỈ
QUANH QUẢN
TÔ TÔ VỀ VỀ
BÊN MỜ TRANH
MẠT HẠNG ĐÓ
MÀ THÔI!!

ANH...
ANH YUZO
...

啪嚓



032



(4): NÉM LỎI 4 LẦN, LÚC NÀY CẦU THỦ DÀNH BÓNG SẼ ĐƯỢC ĐI BỘ (BASE ON BALLS, HAY WALK) LÊN CHỐT.



**THẺ MỚI LÀ
FALCONS
CỦA TA
CHỨ!**

**THẮNG RỒI!
THẮNG RỒI!
HOAN HÔ
!!**



**PHẢI TỚI
HIỆP THỨ 11,
FALCONS
MỚI CÓ
THẺ GIÀNH
CHIẾN
THẮNG!!**

**TRẬN ĐẤU
KẾT THÚC
VỚI TỈ SỐ
9-8!!**



**BÁC
PHẢI VỀ
NHÀ
ĐÂY.**

**THÔI
CHẾT...
ĐÃ MUỘN
THẺ NÀY
RỒI CƠ
À...**



A...



**DẠ,
VÂNG
...**

**NGÀY MAI
BÁC LẠI
DẪN 3
THẺ
CON ĐẾN
NHÉ?**

**AYAKO,
CẢM ƠN
CHÁU VÌ
BỮA ĂN
RẤT NGON
...**

033



**Ồ, ĐÃ 11 RỒI.
CHÚNG
TA CHUẨN BỊ
ĐI NGỦ THÔI
...**

**SAO CHỊ
CỦ THẤY
HỒI HỘP
THẺ NÀO
ẤY!**

**KHÔNG
RỒ... TỚ
CŨNG CHƯA
GẶP HỌ
BAO GIỜ
...**

**2 ANH
TRAI CỦA
ANH YUZO
LÀ NGƯỜI
THẺ NÀO
VẬY?**

**HỪ, CHẮC LẠI ĐỊNH
ĐẾN NHÀ MÌNH
XEM NHỜ TRẬN
BÓNG TỐI MAI
ĐÂY MÀ...**



034





035





036





037





NGHĨA LÀ VÀO LÚC HƠN 11 RÚI, CÁC CÔ CẬU ĐÃ THẤY CÓ AI ĐÓ DÙNG ĐÁ ĐẬP VÀO ĐẦU ÔNG TOMIZAWA TET-SUHARU PHẢI KHÔNG?

VÂNG ...



VẬY MỌI NGƯỜI CÓ NHÌN RA HẸN KHÔNG? MẶT MÙI, DÁNG DẮP CHẴNG HẸN...

THƯA THANH TRA, THỰC RA...

CÁI... CÁI ĐÓ ...



ỪM, TÔI HIỂU RỒI ...



Ơ, SAO Ở ĐÂY LẠI CÓ NHIỀU NGƯỜI VẬY?

!?

038



TOMIZAWA YUZO PHẢI KHÔNG? ANH ĐÃ ĐI Đâu THẾ? TÔI GỌI ĐIỆN ĐẾN XƯỞNG VỀ MẤY LẦN RỒI!

À, TÔI VẪN Ở XƯỞNG VỀ THÔI. NHƯNG ĐỂ TẬP TRUNG LÀM VIỆC, TÔI ĐÃ RÚT DÂY ĐIỆN THOẠI RA.

CÓ CHUYỆN GÌ VẬY?



HẢ?

YUZO !?



039





HẢ?



ANH
TAT-
SUJI
...

MẤY NGƯỜI
NÀY TỤ TẬP
Ở ĐÂY LÀM
GÌ THẾ?

TOMIZAWA TATSUJI
(28)

040



HÊ, THẬT
ĐÚNG
LÚC... ANH
ĐANG BÍ ĐỀ
TÀI VIẾT
TIỂU
THUYẾT
...

NÀY, ANH
TAICHI! HÌNH
NHƯ Ở ĐÂY
CÓ VỤ ÁN
GÌ ĐÓ...

TOMIZAWA TAICHI
(28)



ANH
EM
SINH
BA!?

HỌ LÀ
...

STAFF:

Trans: Eindeh, hell

Edit: hell, Run

Uchiha Yuki

Raw: Minkun

名探偵



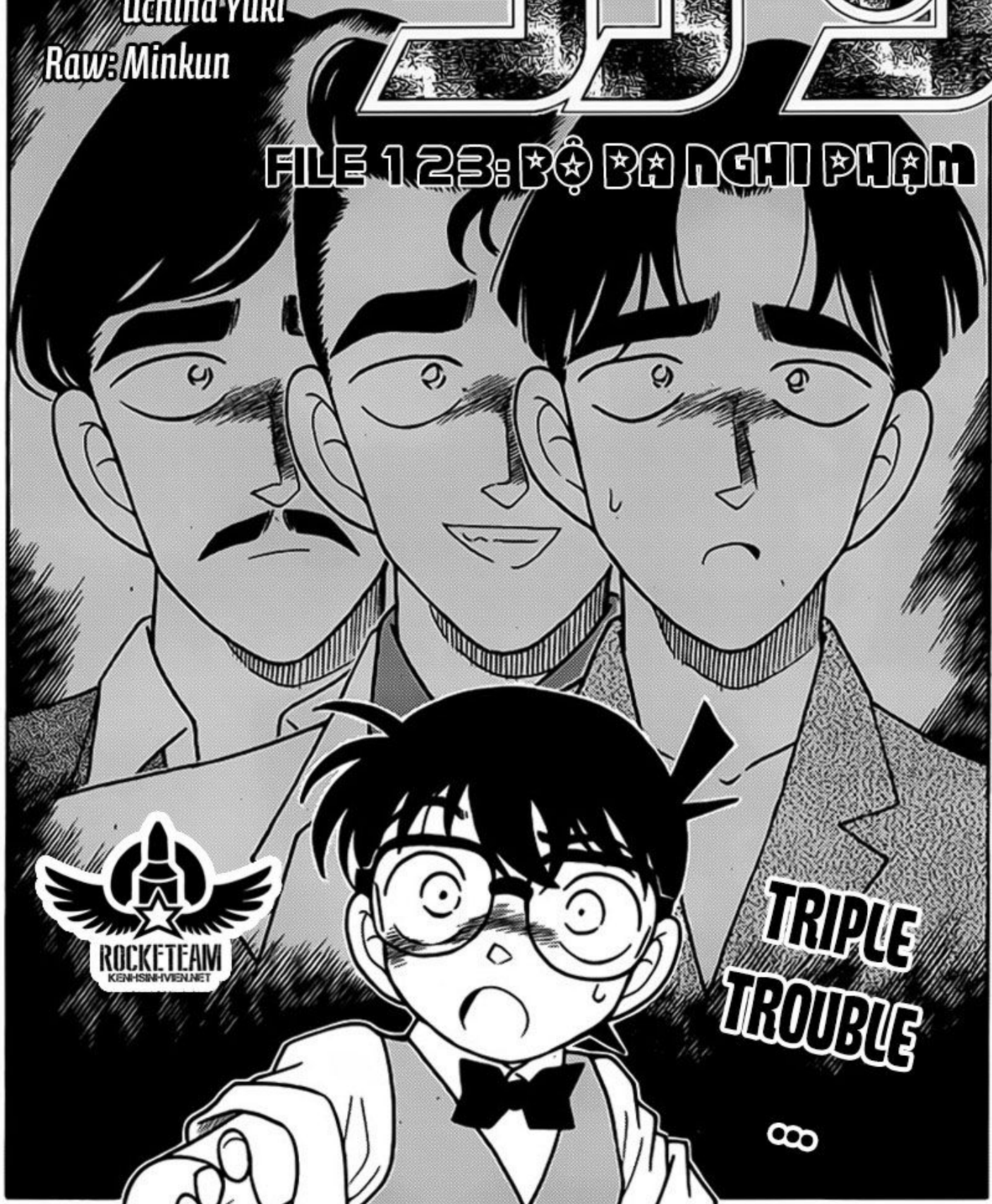
SERIES PART 2



SD



FILE 123: ĐỘ ĐA NGHI PHẠM



TRIPLE
TROUBLE



ĐÚNG THẾ!
VÀO KHOẢNG
11 RÚI ĐÊM
QUA, TRƯỚC
CỬA NGÔI BIỆT
THỰ NÀY ...

**BỐ BỌN
TÔI ĐÃ BỊ
GIẾT!?**

CHƯA RÕ
ĐỘNG CƠ
PHẠM TỘI,
NHƯNG
CHÚNG TÔI
ĐÃ TÌM RA
HUNG THỦ.

**HẢ?
CÁI
GÌ!?**

NHỮNG
NGƯỜI Ở
NGÔI BIỆT
THỰ BÊN
CẠNH ĐÃ
TẬN MẮT
NHÌN THẤY
...

HẢ?



042

**KHOAN
ĐÃ!!**

TÔI ĐÃ
NÓI RỒI,
KHÔNG
PHẢI...

HẢ!?

ANH YUZO
ĐÂY ĐANG
DÙNG ĐÁ
ĐẬP VÀO
ĐẦU BỐ
MÌNH!!



043





NẾU KHÔNG CÓ MỤC ĐÍCH CỤ THỂ THÌ VIỆC GÌ PHẢI LÀM THẾ...

CHẮC HẸN MUỐN ĐỂ NGƯỜI KHÁC NGHĨ RẰNG ĐÂY LÀ MỘT VỤ CƯỚP CỦA GIẾT NGƯỜI ẤY MÀ! ĐỒNG HỒ CỦA ÔNG GIÀ KHÁ ĐẮT...

HẸN PHẢI CÓ 1 LÝ DO NÀO ĐÓ ...



CHÚNG TÔI SAU KHI PHẠM TỘI, HUNG THỦ ĐÃ LẤY ĐI CHIẾC ĐỒNG HỒ Ở CỔ TAY ÔNG ẤY...

ĐÚNG THẾ ... VẾT MÁU DÍNH TRÊN CỔ TAY ÔNG TOMIZAWA BỊ ĐỨT ĐOẠN, KHÔNG TỰ NHIÊN CHỨT NÀO...



CẬU NÓI THẾ NGHĨA LÀ SAO?

DÙ SAO CHUYỆN ẤY CŨNG CHẴNG LIÊN QUAN GÌ ĐẾN NGƯỜI VÔ TỘI NHƯ TÔI CẢ...



VÌ VẬY KHÔNG THỂ CÓ CHUYỆN TÔI CÓ MẶT Ở BIỆT THỰ IZU NÀY VÀO THỜI ĐIỂM XẢY RA ÁN MẠNG ĐƯỢC.

TÔI CHỈ VỪA TỪ NAHA HẠ CÁNH XUỐNG SÂN BAY HANEDA 3 TIẾNG TRƯỚC. CHUYẾN CUỐI CÙNG CẤT CÁNH LÚC 8 GIỜ TỐI QUA ...

VÀO THỜI ĐIỂM ĐÓ, TÔI ĐANG ĐI CÔNG TÁC Ở OKINAWA ...

044



ĐÊM QUA Ở OKINAWA ...

CHỜ CHÚT ...



VẬNG !!

ĐI XÁC MINH CHO TÔI!!

NẾU ÔNG NGHĨ TÔI NÓI DỐI THÌ CỨ KIỂM TRA DANH SÁCH HÀNH KHÁCH TRONG CHUYẾN BAY ĐÓ ...



045





*PULL: ĐÁNH BÓNG SANG ĐÚNG PHẦN SÂN MÀ BATTER (CẦU THỦ ĐÁNH BÓNG) ĐANG ĐỨNG.



046





HÈ, DÙ ĐIỀU TRA THỂ NÀO THÌ ANH ẤY CŨNG KHÔNG PHẢI LÀ HUNG THỦ ...

HƠN NỬA, CẢ THỜI GIAN YUZO ĐỂ LẠI LỜI NHẮN CŨNG KHÔNG SAI...



PHẢI, NHƯNG SO VỚI ĐỒNG HỒ CỦA TÔI THÌ ĐIỆN THOẠI ĐANG HIỆN GIỜ CHÍNH XÁC ...

KHÔNG PHẢI GIỜ TRONG ĐIỆN THOẠI CÓ THỂ CHỈNH LẠI ĐƯỢC SAO?



KHI ĐÓ RÕ RÀNG CHẴNG CÒN CHƯƠNG TRÌNH TIN TỨC THỂ THAO NÀO CẢ. NẾU KHÔNG TRỰC TIẾP XEM TRẬN ĐẤU THÌ LÀM SAO BIẾT ĐƯỢC KẾT QUẢ?

THỜI GIAN KẾT THÚC TRẬN ĐẤU LÀ HƠN 11 GIỜ 25 PHÚT...

BỞI VÌ TRẬN ĐẤU ĐÓ CHỈ CÓ THỂ XEM BẰNG TRUYỀN HÌNH VỆ TINH!!

047



CHỈ CÒN CÁCH SANG BIỆT THỰ NHÀ CÔ, ĐÚNG KHÔNG?

KÊNH DÒ VỆ TINH CỦA BIỆT THỰ NHÀ TÔI LẠI BỊ HỎNG, NÊN ĐỂ XEM ĐƯỢC TRẬN ĐẤU ĐÓ ...



À, VÌ TÔI MUỐN XEM LẠI CÁC PHA GHI ĐIỂM CỦA KOGURE MỘT LẦN NỮA NÊN ĐÃ THỬ ĐỔI KÊNH NHƯNG CHẴNG CÓ GÌ CẢ!

CẬU BIẾT RÕ QUÁ NHỈ...?



NGỐC, NẾU VẬY LÀM SAO CÓ CHUYỆN CẢ 2 ĐÁM TỰ TIN NÓI RẰNG MÌNH CÓ XEM TRẬN ĐẤU ĐÓ TRƯỚC CẢNH SÁT...

HAY LÀ CÁC ANH ĐÃ THÔNG BÁO KẾT QUẢ CHO NHAU QUA ĐIỆN THOẠI?



CHÍNH XÁC!

Ừ NHỈ... NẾU HUNG THỦ Ở ĐÂY 11 RÚI THÌ CHẮC CHẴN KHÔNG THỂ XEM ĐƯỢC TRẬN ĐẤU ĐÓ...





048



HỪM, KHÔNG
PHẢI MÀY
THÔNG ĐỒNG
VỚI GÃ ĐÓ ĐỂ
LỪA CẢNH
SÁT ĐẤY
CHỨ?

VẬY NẾU BẠN
ANH XÁC NHẬN
LẠI THÌ MÌNH
CÓ CHỨNG CỨ
NGOẠI PHẠM
RỒI...

VÂNG,
VÂNG... TÔI
CHỢP MẮT
TỪ 9 RÚƠI
ĐẾN 11 RÚƠI

CẬU ẤY
ĐÁNH
THỨC
CẬU
BẰNG
ĐIỆN
THOẠI
À?

SAU ĐÓ
PHẢI THỨC
QUA ĐÊM
ĐỂ HOÀN
THÀNH
BẢN VẼ

GÌ
THẾ
?

THƯA
SẾP!

ANH...
ANH
NÓI GÌ
VẬY!

**CÁI
GÌ!?**

TÔI ĐÃ KIỂM
TRA DANH
SÁCH HÀNH
KHÁCH RỒI
À...

049

THỜI
ĐIỂM?

NHƯNG VẤN
ĐỀ LÀ Ở
CHỖ THỜI
ĐIỂM MÁY
BAY HẠ
CẢNH...

THẾ THÌ
TỐT
RỒI!!

ĐÚNG
LÀ CÓ
TÊN
ANH...

SAO? ĐÚNG
LÀ CÓ TÊN
TÔI TRONG
DANH SÁCH
CHỨ...



050



**VỀ TOKYO
VỚI HIROMI
MỘT CHÚT!**

**ĐÚNG LÀ TÔI ĐÃ
NHỜ KHÁC ĐI THAY
CHUYẾN BAY ĐÓ
ĐỂ CÓ THỂ**

...

BỐ CHƯA
BAO GIỜ
ĐỒNG Ý
CHO CHÚNG
TÔI CƯỚI
NHAU MÀ
...

TÔI SỢ BỐ BIẾT CHUYỆN
MÌNH BỎ HẾT CÔNG VIỆC
ĐỂ ĐI THĂM CÔ ẤY NÊN
ĐÃ NHỜ ĐỒNG NGHIỆP
DÙNG HỘ VÉ, LÀM NHƯ
Hôm QUA TÔI VẪN CÒN
Ở OKINAWA...

THẬT
MAY
HIROMI
CHỈ BỊ
CẢM
NHỆ...

2 NGÀY
TRƯỚC
CÔ ẤY BỊ
ỐM... VÌ
QUÁ LO
LẮNG NÊN
TÔI ĐÃ
...

LÀ... LÀ
VỢ SẮP
CƯỚI CỦA
TÔI...

HIROMI
...?

SO
NO
KO
...

BIẾT ĐÂU HAI
NGƯỜI LẠI THÔNG
ĐỒNG VỚI NHAU
THÌ SAO...

HI... HIROMI
A!! ĐÊM QUA
TÔI ĐÃ XEM
BÓNG CHÀY
CÙNG CÔ
ẤY...

VÂNG, ĐẤY
LÀ SỰ
THẬT! XIN
ÔNG HÃY
TIN TÔI!

TỨC LÀ
Hôm QUA
CẬU ĐÃ Ở
NHÀ CÔ
GÁI ẤY?

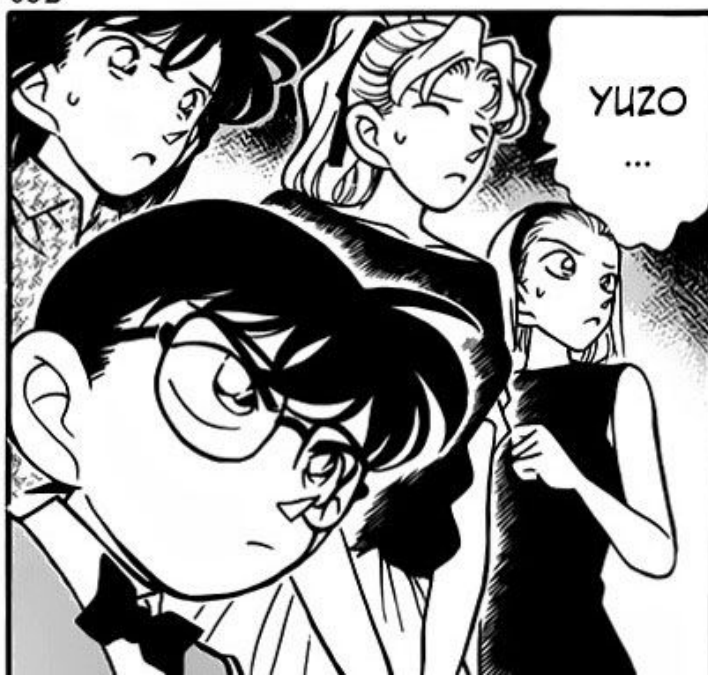
**NẾU KHÔNG
XEM TV, LÀM
SAO TÔI BIẾT
ĐƯỢC CHUYỆN
ĐÓ CHÚ?**

**RÕ RÀNG LÚC NÀY TÔI
CÓ NÓI TRƯỚC 11 RÚƠI
THÌ TRÊN ĐẦU CHƯA CÓ
KẾT QUẢ ĐÚNG
KHÔNG?**

CÓ AI
CHỨNG
MINH
ĐƯỢC
ĐIỀU ĐÓ
KHÔNG
?



052





*CẦU THỦ ĐÁNH TAY PHẢI SẼ ĐỪNG ĐÁNH BÓNG Ở VỊ TRÍ BÊN TRÁI ĐĨA NHÀ



053





AI LÀ
HUNG
THỦ?

TRONG
BA
NGƯỜI
ĐÓ...

HAY
...

VÌ HUNG THỦ
KHÔNG MUỐN
MỌI NGƯỜI BIẾT
LÚC ĐÓ MẤY
GIỜ...

HẮN LẤY
NÓ LÀM
GÌ...

NHƯNG MÌNH VẪN
KHÔNG HIỂU TẠI
SAO, ĐỒNG HỒ
CỦA NẠN NHÂN
LẠI BỊ LẤY ĐI
...

À, CHẮC TẠI
VỤ CÚP ĐIỆN
Hôm QUA
ẤY MÀ...

Ê, ĐẦU
VIDEO
BỊ TẮT
NÀY...

MAY CHO HỌ LÀ
LÚC ĐÓ SẮP
ĐÓNG CỬA NÊN
KHÔNG ĐÔNG
KHÁCH LẮM...

MẤT
ĐIỆN
...?

NGAY TRƯỚC NHÀ
TÔI CÓ MỘT NHÀ
TẮM CÔNG CỘNG,
CHỦ CHỖ ĐÓ PHÂN
NÀN GHÊ
LẮM...

ĐÚNG VẬY...
SÉT ĐÃ
ĐÁNH VÀO
ĐƯỜNG DÂY
ĐIỆN TRƯỚC
KHI VỤ ÁN
XẢY RA...



056



名探偵 新一

★ SERIES PART 3 ★

STAFF:
Trans: Eideh, hell
Edit: hell, Ailce
Raw: Minkun

FILE 124: QUAN HỆ ANH EM ĐÁNG BUỒN





058





NGƯỜI
BẠN ĐÃ
GỌI ĐIỆN
ĐÁNH
THỨC TÔI
LÚC 11
RỒI CÓ
THỂ LÀM
CHỨNG
MÀ!!

TÔI Ở
XƯƠNG
VỀ
CÁCH
ĐÂY
1KM!



TÔI ĐẾN
NHÀ VỢ
CHƯA
CƯỜI!

CÒN TÔI
THÌ Ở
TOKYO.



HƠN NỮA,
TÔI CŨNG
ĐÃ ĐỂ LẠI
LỜI NHẮN
VÀO ĐIỆN
THOẠI...

TÔI ĐÃ NÓI
RỒI CÒN
GÌ, VÀO
THỜI ĐIỂM
XẢY RA VỤ
ÁN, TÔI
ĐANG Ở
OSAKA
...



KHÔNG,
MÌNH BIẾT
THỦ PHẠM
LÀ AI RỒI
...

CHỪNG NÀO CÒN
CHƯA TÌM RA THỦ
PHẠM, CÁC CẬU
VẪN PHẢI VỀ SỞ
CHO TÔI HẦU
CHUYÊN...

NHƯNG LỜI
KHAI CỦA
CÁC CẬU
THAY ĐỔI
LIÊN TỤC
...

059



ĐỂ CÔ ẤY
ĐÓNG VAI
THẨM TỬ
GIÚP MÌNH
VẬY...

PÍP!

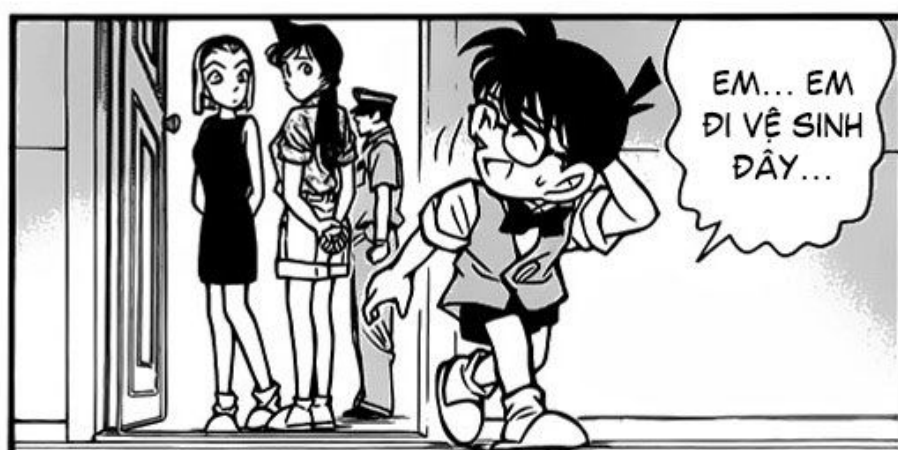


PHẢI DỪNG
SÚNG GÂY
MÊ LÀM
SONOKO
NGỦ MỘT
GIẤC...



KHÔNG
THỂ LÀ
NGƯỜI
KHÁC
ĐƯỢC!!

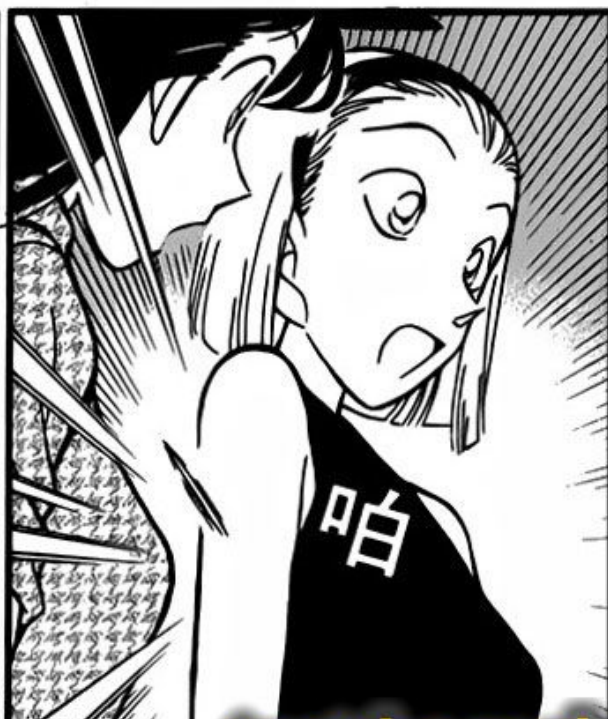
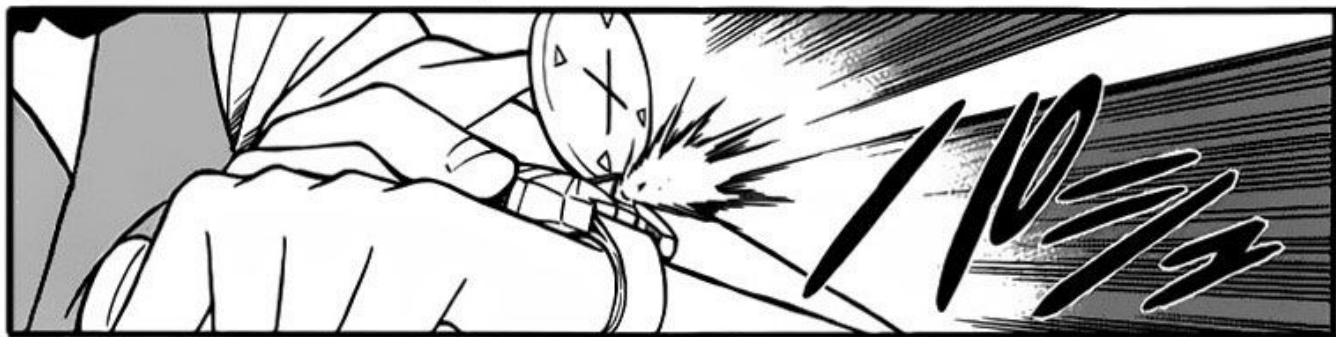
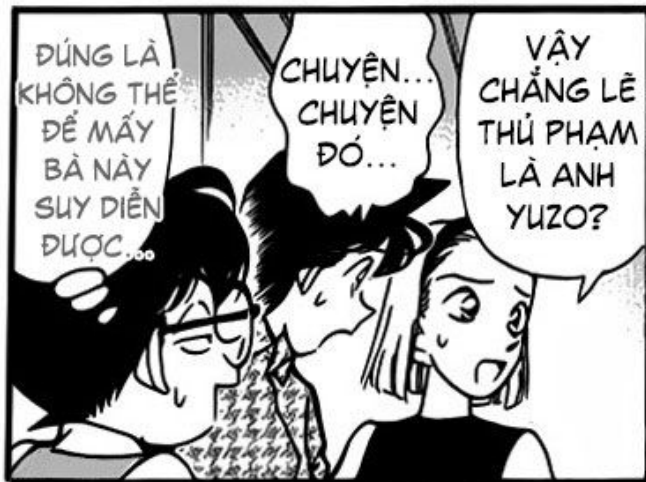
CHÍNH LÀ
HẮN, KẸ ĐÃ
NÓI DỐI KHI
ĐƯA BẰNG
CHỨNG
NGOẠI
PHẠM...



060









HẢ?

THỦ PHẠM
CHÍNH LÀ
ANH TA!!



?

TỚ HIỂU
RỒI...
ĐÚNG NHƯ
CONAN
NÓI...



EM LẠI
ĐỊNH BẢO
THỦ PHẠM
LÀ ANH
À?

EM
GÌ OI
...



CÒN ANH TAICHI
THÌ NÓI MÌNH Ở
PACHINKO NHƯNG
LẠI CHẴNG CÓ
NHÂN CHỨNG
...



ĐƯƠNG
NHIÊN ANH
YUZO VÀ
BẠN ANH
ẤY CŨNG
TƯƠNG
TỰ...

CÒN VIỆC ANH
Ở VỚI VỢ CHƯA
CƯỚI THÌ 2
NGƯỜI HOÀN
TOÀN CÓ THỂ
ĐỒNG LÒA VỚI
NHAU ĐỂ DỰNG
CHUYỆN...



CHỈ CẦN
XEM CỘT
CHƯƠNG
TRÌNH TV
TRÊN BÁO
LÀ BIẾT
NGAY
...

ANH ĐÃ NÓI
RỒI CÒN GÌ,
KHI VỤ ÁN XẢY
RA TRÊN TV
KHÔNG HỀ
PHÁT TIN TỨC
GÌ VỀ THỂ
THAO...



TUY
NHIÊN
...

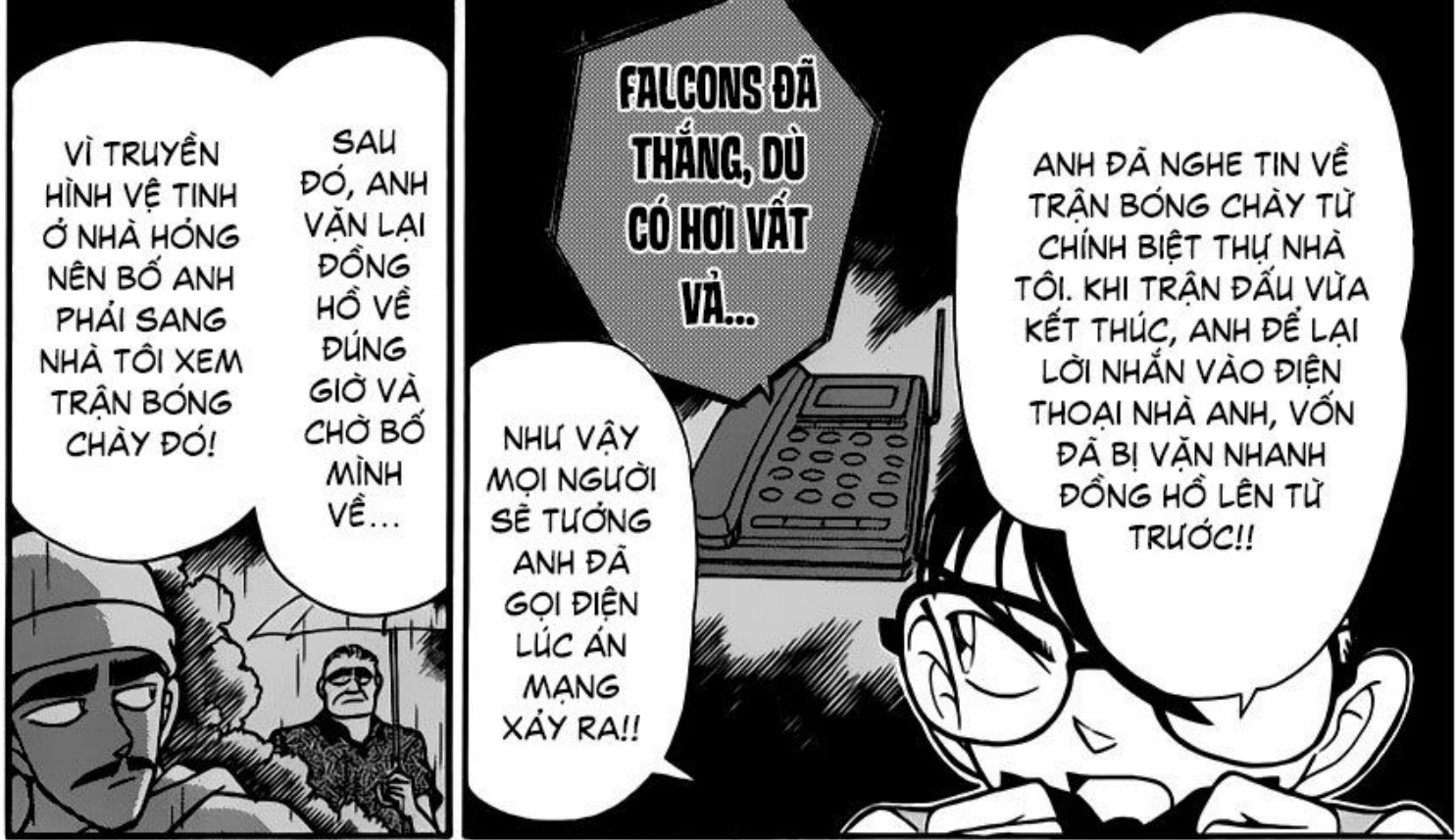
NÓI CHUNG,
TRONG 3 NGƯỜI
CHẴNG AI ĐƯA
RA ĐƯỢC BẰNG
CHỨNG NGOẠI
PHẠM CẢ...





065







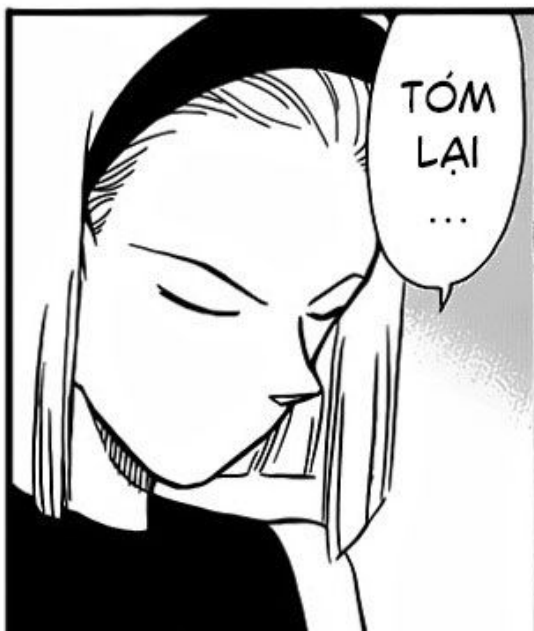
067







069



VÀ ĐIỀU ĐÓ
ĐÃ CHỨNG
MINH ANH
LÀ NGƯỜI
CÓ TỘI!!

ANH ĐÃ
CHÍNH GIỜ
DIỆN THOẠI
ĐỂ TẠO
CHỨNG CỨ
NGOẠI
PHẠM
...

KHÔNG
PHẢI VẬY
CHỨ?

ANH À
...

ANH KHÔNG TỐT
ĐẸP NHƯ CẬU
TƯỚNG DẪU
...

THÔI ĐI
YUZO
...

ANH ẤY
ĐÂU CÓ LÍ
DO GÌ ĐỂ
LÀM VIỆC
ĐÓ?

KHÔNG
PHẢI, CHẮC
CHẴN ĐÃ
CÓ GÌ ĐÓ
NHẦM LẤN!

ĐỂ TIẾP
TỤC VIẾT
TIỂU
THUYẾT
...

ANH CẦN
TIỀN...
ANH MUỐN
CÓ TÀI SẢN
BỐ ĐỂ LẠI
...



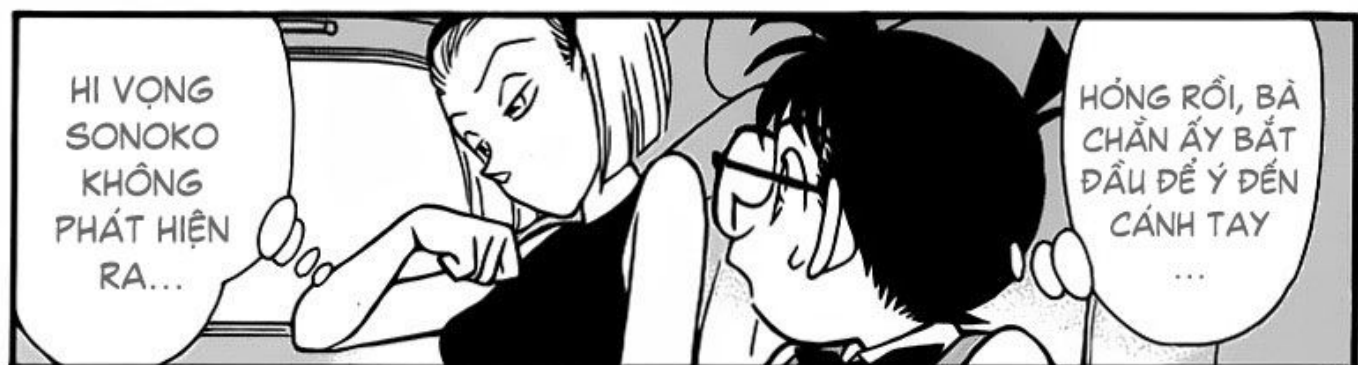
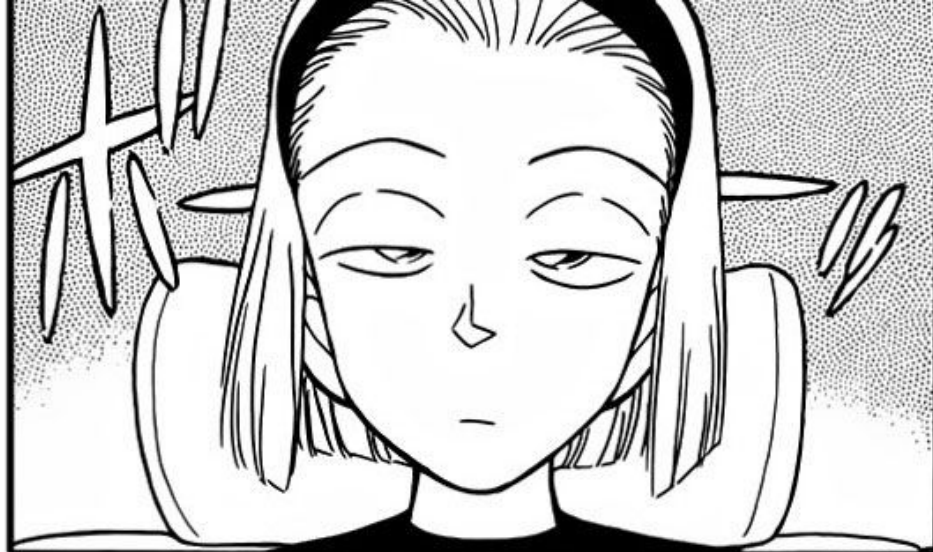
071





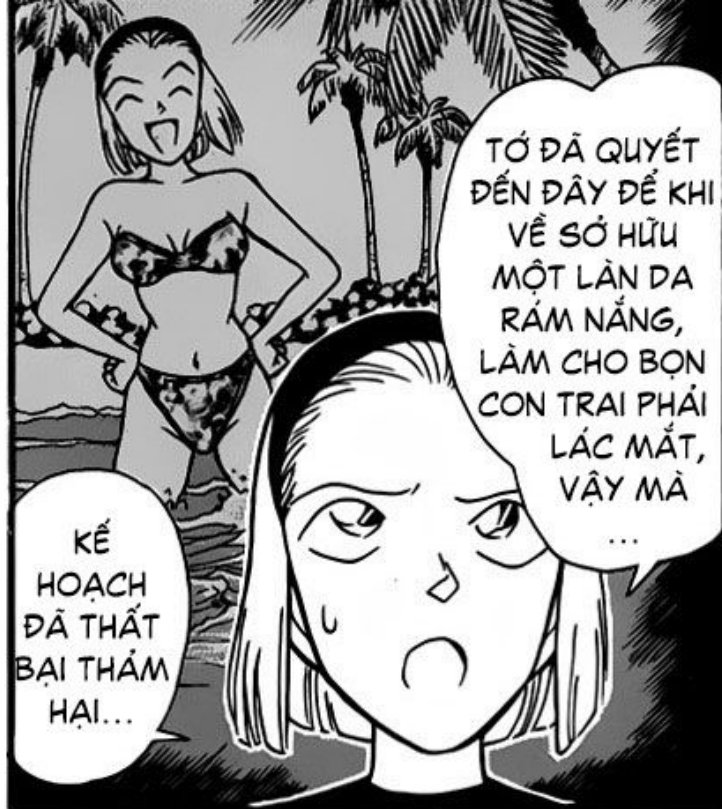
072



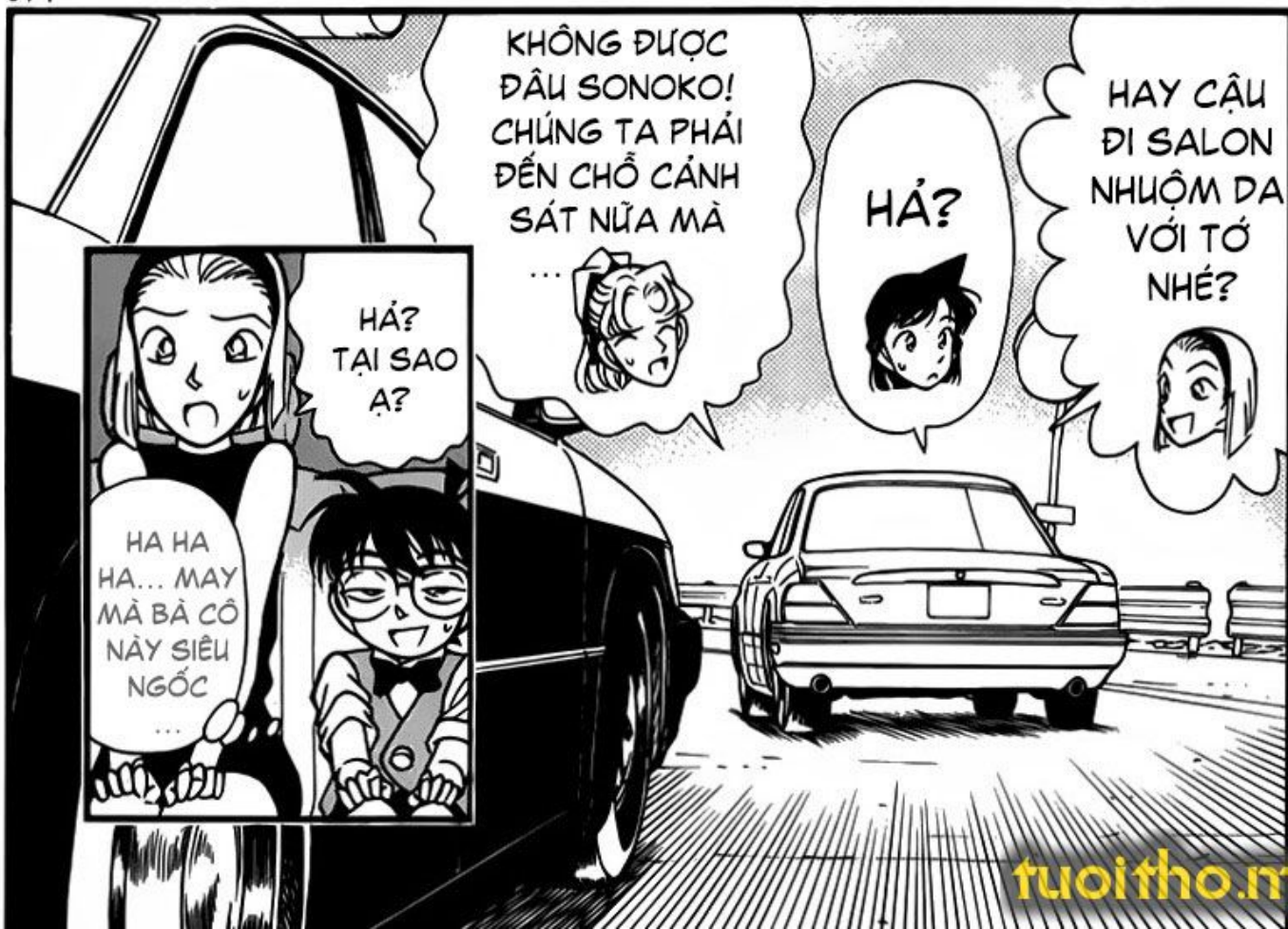


073





074



STAFF:

Trans: Eideh, hell

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun

名探偵

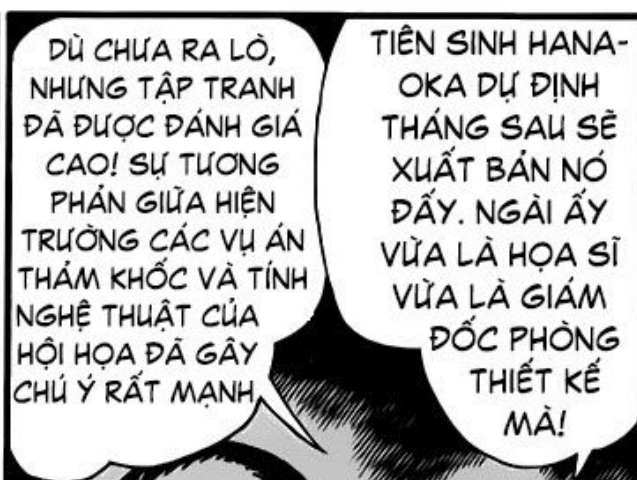
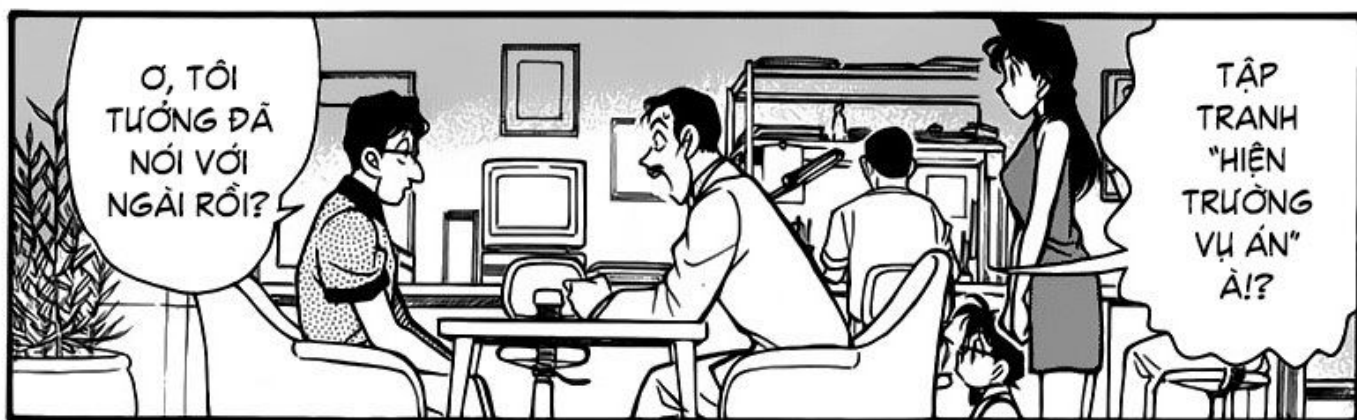


SERIES PART 1



Conan DETECTIVE CONAN

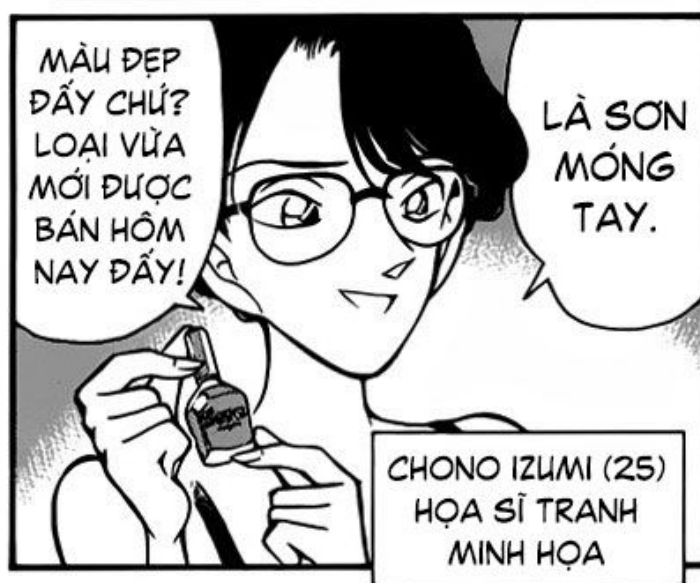






077





078





079





080







082





MÌNH
KHÔNG
ĐỊNH
...



KHỈ THẬT!
CÁI QUÁI
GÌ THỂ
NÀY...



HOC

HOC

HOC



GIẾT CÔ
TA...

083



ALÔ, TÔI CHONO ĐÂY
Ạ... HIỆN GIỜ TÔI
KHÔNG CÓ NHÀ, XIN
HÃY ĐỂ LẠI LỜI
NHẮN...



RENG
RENG
RENG
...



ĐÚNG LÀ
ÔNG ẤY
KHÔNG CÓ Ở
CHỖ CÔ TA
RỒI...

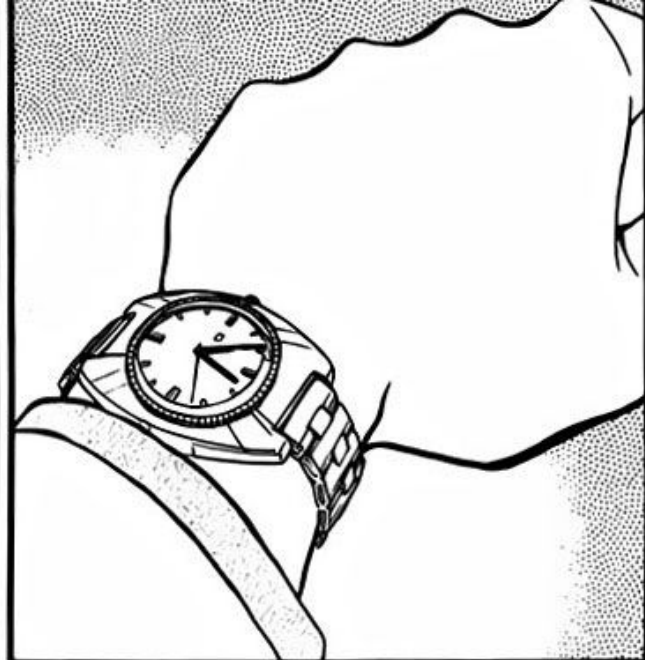
PÍP

ALÔ, TÔI LÀ TANAKA,
NHÂN VIÊN PHÒNG THIẾT
KẾ HANAOKA. CHONO, CÔ
ĐÃ DẠY CHƯA?



084





085





086





087

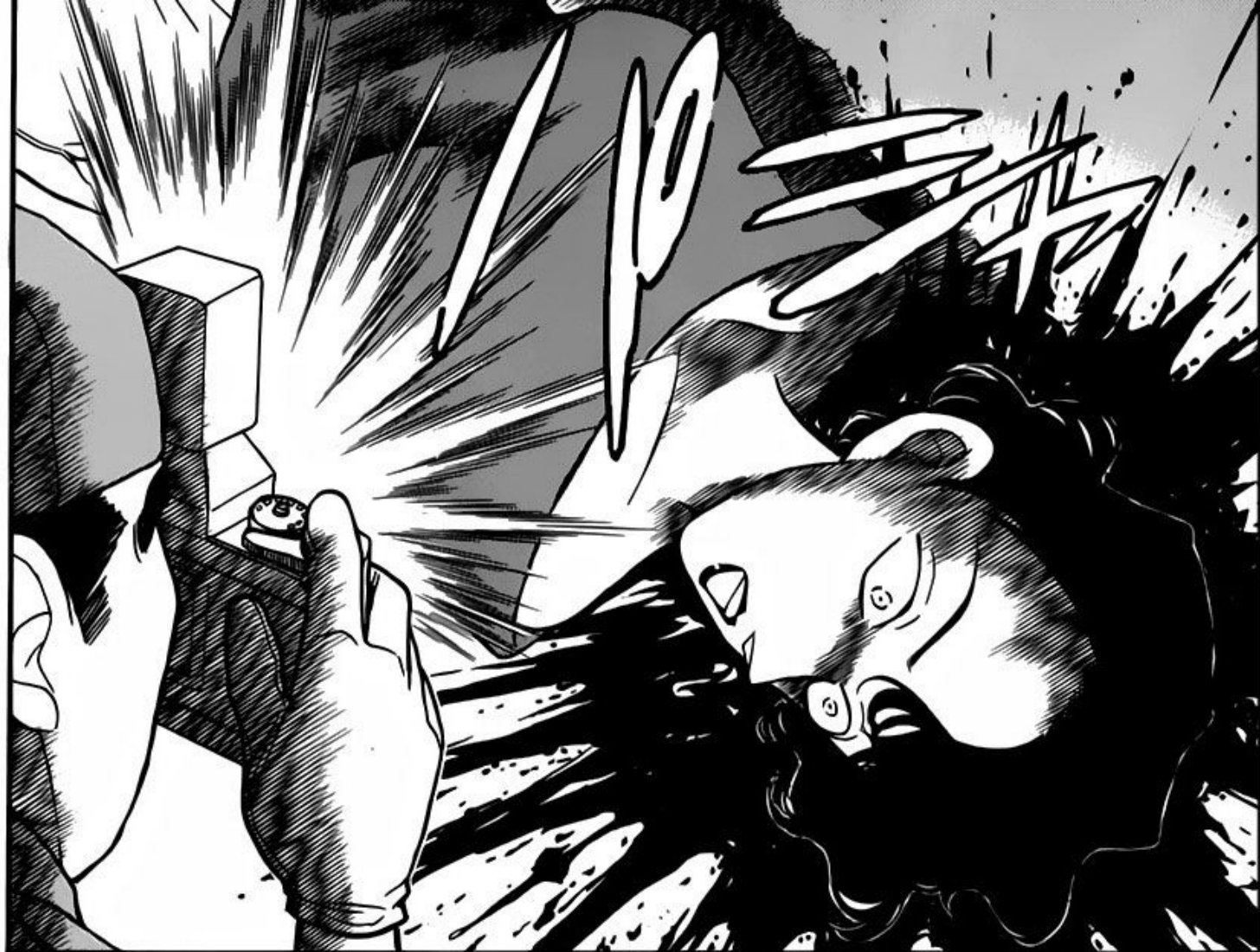






089





VÂNG, CÔ ẤY MỚI VÀO LÀM NHƯNG RẤT CÓ KHIẾU ...

HANAOKA, ĐÂY ĐÚNG LÀ HỌA SĨ VỀ TRANH MINH HỌA LÀM VIỆC Ở PHÒNG THIẾT KẾ CỦA ÔNG CHỦ?

090



VÂ... VÂNG ...

MỌI NGƯỜI ĐỀU THẤY CÁ À?



LÚC NÀY CHONO CÓ GỌI ĐIỆN, NÓI "EM CHỈ LÀ MỘT KẺ THẤT BẠI, EM KHÔNG THỂ SỐNG TIẾP THẾ NÀY ĐƯỢC NỮA"... SAU ĐÓ THÌ CHÚNG TÔI THẤY CÔ ẤY RƠI TỪ BAN CÔNG XUỐNG ...



NGƯỜI ĐÃ RƠI XUỐNG TỪ BAN CÔNG CHUNG CƯ LÀ CÔ CHONO IZUMI, 25 TUỔI...

NHỮNG
NGƯỜI
NÀY
...

KHOAN
ĐÃ...

KÍNH ÁP
TRÔNG?

HẢ?

KHÔNG,
KHÔNG
PHẢI
...

CÓ VẼ ĐÚNG
LÀ NẠN NHÂN
ĐÃ TỤ SÁT
...

HỪM, RẤT
NHIỀU
NGƯỜI ĐÃ
CHỨNG KIẾN
VỤ VIỆC
...

091

KẺ ĐÁNG
NGỜ NHẤT
...

CÔ ẤY ĐÃ CHẾT
TRƯỚC KHI RƠI
XUỐNG! VÀ KẺ
ĐÃ ĐẨY NẠN
NHÂN TỪ BAN
CÔNG...

ĐÂY LÀ
MỘT VỤ
GIẾT
NGƯỜI!



KHÔNG LẼ
HẮN CÓ
ĐỒNG
PHẠM?

KHÔNG! LÚC
NẠN NHÂN
RƠI XUỐNG,
CHẲNG CÓ AI
Ở BAN CÔNG
CẢ...



HÙNG
THỦ ĐÃ
DỪNG
CÁCH
NÀO
ĐÂY!?



CHÍNH LÀ
NGƯỜI
ĐÃ BẢO
CÔ ẤY
ĐỪNG TỰ
TỬ...

092



HẮN ĐÃ
DỪNG
CÁCH
NÀO?!

NẾU ĐỨNG
TỪ PHÒNG
THIẾT KẾ
TẬN ĐẲNG
KIA...

花岡設計工作室

STAFF:

Trans: Enderh, hell

Edit: hell

Raw: Minkun

名探偵

SERIES PART 2

EDITH

DETECTIVE
CONAN

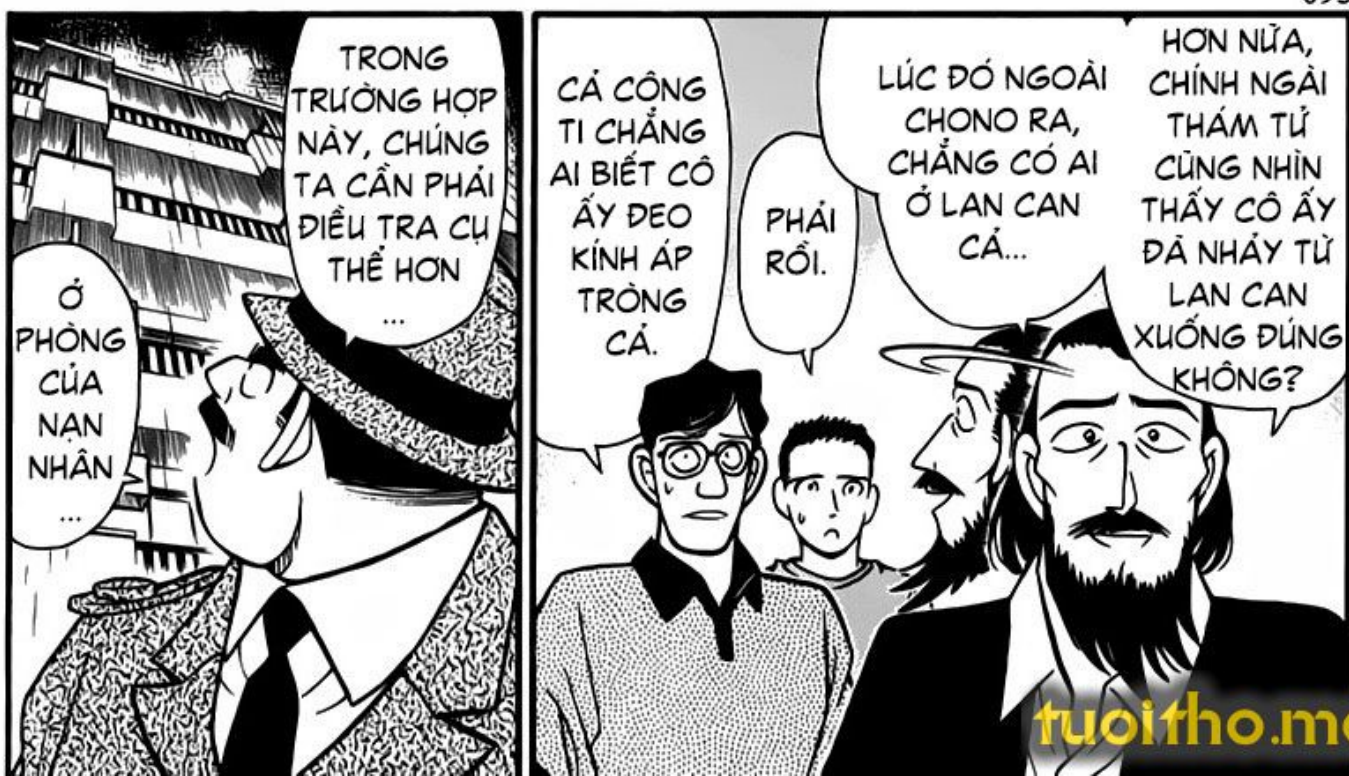
CÁCH LÀM CHO
XÁC CHẾT TỰ
NHẢY XUỐNG
LÀ...?







095





096





SẾP OI,
Ở ĐÂY
LẠ LẮM!



**RAN,
TRÔNG
THẲNG BÉ
CẨN THẬN
CHO BỐ ĐI
CON!!**



SẾP
NHÌN
XEM!

ĐÂY LÀ
CHỖ NẠN
NHÂN ĐÃ
NHẢY
XUỐNG
HẢ...

097



HỪM... CÓ LẼ KHI
NHẢY XUỐNG
CÔ ẤY ĐÃ LÀM
NÓ BỊ ĐỔ
...

?



HẢ?

DÉP VÀ
ĐIỆN
THOẠI DI
ĐỘNG Ở
BÊN LAN
CÁN...

CHẬU
CÂY
CÁNH
THÌ BỊ
VỠ...



HỪM
...



MÁNH VỠ
CỦA CHẬU
CÂY RẢI
THÀNH MỘT
ĐƯỜNG DẪN
ĐẾN ỒNG
THOÁT
NƯỚC...





098





SAO
TRÔNG KÌ
CỤC THỂ
NHỈ?



Ồ,
ALBUM
ẢNH...

XEM RA
TRONG
PHÒNG NÀY
KHÔNG CÓ
GÌ CẢ
...



VỀ HÌNH
CON
BƯỚM
À?

CÔ ẤY RẤT THÍCH
TRÒ VẼ LUNG
TUNG VÀO MẶT
NGƯỜI ĐANG
NGỦ...

ĐÓ LÀ MẤY
TẤM ẢNH
CHONO ĐÃ
CHỤP HỒI
CÔNG TY ĐI
DU LỊCH!



NHƯNG
KHÔNG NGỜ
CHUYỆN NÀY
LẠI XẢY RA
...



GẦN ĐÂY
TRANH
CỦA CÔ
ẤY ĐANG
DẪN NỔI
LÊN...

ĐẤY CHÍNH LÀ
CHỮ KÍ CỦA
CHONO!
"CHONO" CÓ
NGHĨA LÀ BƯỚM
HOANG MÀ, CÔ
ẤY LUÔN VẼ
HÌNH ĐÓ VÀO
TRANH CỦA
MÌNH...





101





ĐỂ ĐẨY
NẠN NHÂN
XUỐNG MÀ
KHÔNG
CẦN CÓ
MẶT TẠI
HIỆN
TRƯỜNG
...

KHỈ THẬT...
CHẮC CHẮN
PHẢI CÓ
CÁCH...



ĐỂ ĐẨY
NẠN NHÂN
XUỐNG MÀ
KHÔNG
CẦN CÓ
MẶT TẠI
HIỆN
TRƯỜNG
...

KHỈ THẬT...
CHẮC CHẮN
PHẢI CÓ
CÁCH...



CHO EM Ở
ĐÂY MỘT
CHÚT NỮA
ĐI MÀ!

CONAN,
VỀ THÔI!



CHO EM Ở
ĐÂY MỘT
CHÚT NỮA
ĐI MÀ!

CONAN,
VỀ THÔI!

OÁI!

HƯ QUÁ ĐÃY!
EM PHẢI BIẾT
NGHE LỜI
CHÚ!

OÁI!

HƯ QUÁ ĐÃY!
EM PHẢI BIẾT
NGHE LỜI
CHÚ!

LOẠI ĐÂY BẮT BUỘC PHẢI CÓ DUNG DỊCH BẢO QUẢN, THỂ MÀ TRONG TỦ LẠNH CHỈ CÓ NƯỚC RỬA KÍNH.

LÀ THẬT... NẾU NHÌN VỎ HỘ THI KÍNH CỦA CÔ ẤY LÀ LOẠI ÁP TRỒNG MỀM...



LOẠI ĐÂY BẮT BUỘC PHẢI CÓ DUNG DỊCH BẢO QUẢN, THỂ MÀ TRONG TỦ LẠNH CHỈ CÓ NƯỚC RỬA KÍNH.

LÀ THẬT... NẾU NHÌN VỎ HỘ THI KÍNH CỦA CÔ ẤY LÀ LOẠI ÁP TRỒNG MỀM...





SAO!? MỘT NGƯỜI LẠ MẶT À!?



103





NÊN TÔI
KHÔNG
GẶP AI
HẾT...

BÌNH THƯỜNG CHỦ
NHÀ NÀY HAY TRỰC
TIẾP ĐƯA CHO TÔI,
NHƯNG HÔM NAY CÔ
ẦY ĐỂ GÓI HÀNG
NGAY CẠNH CỬA VÀ
BẢO TÔI LẤY VÀO
LÚC 6 RƯỚI
...



104





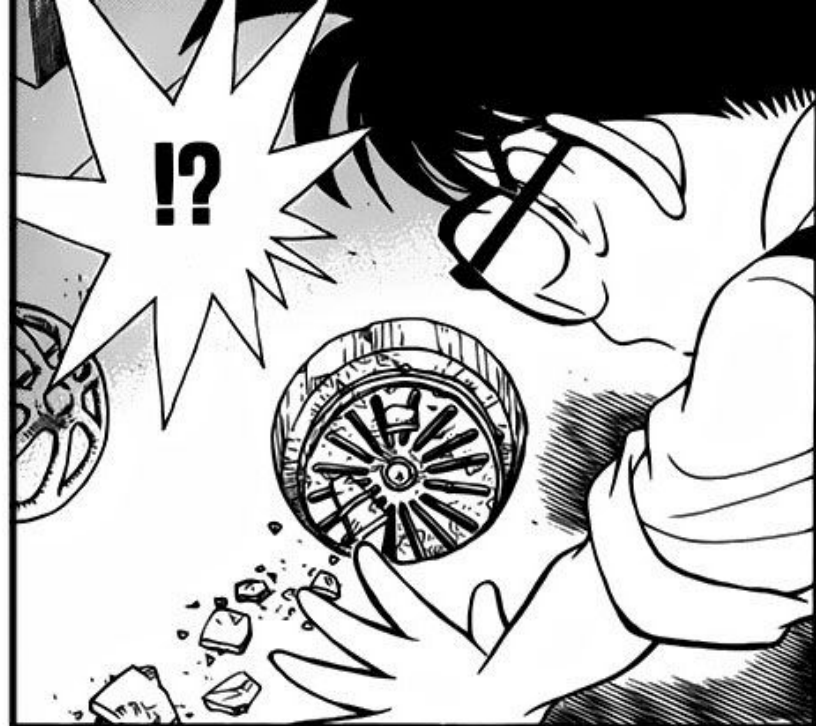
105





106





107



HẾT NHƯ
MỘT VỤ
TỰ TỬ
...

HUNG THỦ
CÓ THỂ
LÀM CHO
NẠN NHÂN
RƠI TỪ
BAN
CÔNG
XUỐNG
...

NẾU
DỪNG
TRÒ
NÀY
...

HIỂU
RỒI!

108

DÙ CÓ
ĐỨNG Ở
ĐÂU
CŨNG
VẬY...

STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Kun

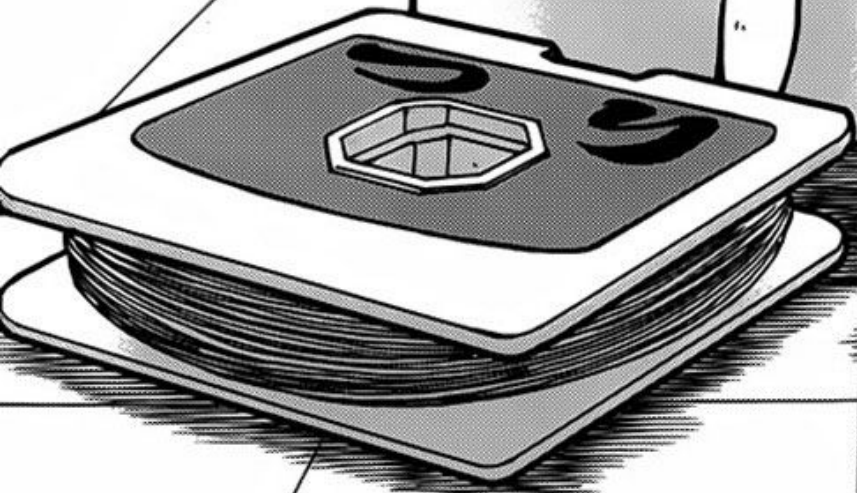
Raw: Minkun

名探偵
コナン

★ SERIES PART 3 ★



CÓ CẦN
THIỆT PHẢI
"TEO NHỎ"
ĐẾN MỨC
NÀY
KHÔNG
...?





HÓA RA
HẮN ĐÃ
DÙNG THỦ
THUẬT
ĐÓ!

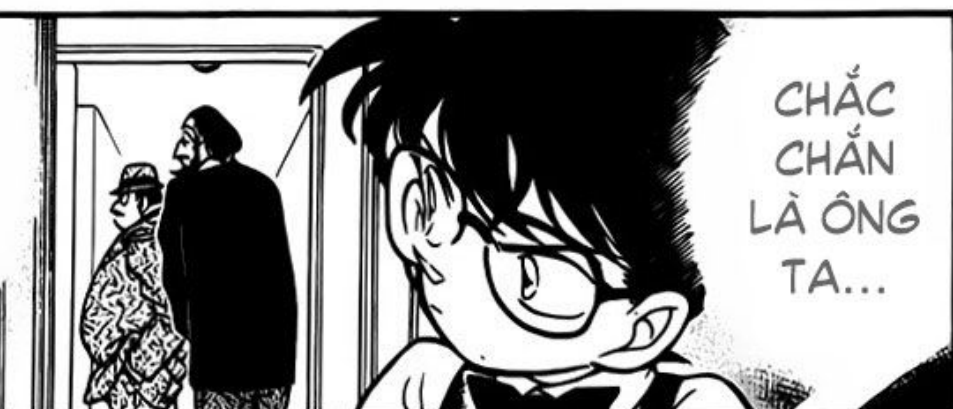


HIỂU
RỒI
...

HIỂU
...



NẾU DÙNG TRÒ NÀY,
HUNG THỦ CÓ THỂ
LÀM CHO NẠN NHÂN
RƠI TỬ BAN CÔNG
XUỐNG HẾT NHƯ
MỘT VỤ TỰ TỬ...



CHẮC
CHẮN
LÀ ÔNG
TA...

110



Á...



CŨNG
VẬY
...



DÙ CÓ
ĐỨNG Ở
ĐÂU
...





112





BÁC NHẦM RỒI ...

VẬNG, LÀM SAO MÀ BÁC ĐÓ LÀ THỦ PHẠM ĐƯỢC A?



TÔI TƯỞNG CÁI NÀY ANH PHẢI LÀ NGƯỜI BIẾT RÕ NHẤT CHỨ? ÔNG ẤY KHÔNG THỂ LÀ HUNG THỦ ĐƯỢC ...

NÀY MORI!



CHÁU NÓI ĐÚNG RỒI ĐẤY!

TỪ ĐÓ TỚI ĐÂY RẤT XA, LÀM SAO CÓ THỂ HÀNH ĐỘNG GÌ ĐƯỢC A?

RÕ RÀNG BÁC HANAOKA NHÌN THẤY CÔ CHONO RƠI XUỐNG TỪ BAN CÔNG CÙNG VỚI CHÚNG TA LÚC Ở PHÒNG THIẾT KẾ TẬN ĐĂNG ĐÓ MÀ!

113



1 SỢ DÂY CÂU VÀ 1 CHIẾC ĐINH ĐƯỢC KHÔNG ?

HẢ?

NGÀI THANH TRA CÓ THỂ CHUẨN BỊ CHO TÔI ...



NÓI NHIỀU QUÁ! TA ĐÃ BẢO ĐƯỢC LÀ ĐƯỢC!!



CHAI XỈ DẦU VÀ LI CÀ PHÊ NÓNG?



À, THÊM CẢ CHAI XỈ DẦU VÀ CÀ PHÊ NÓNG NỮA NHÉ...

Ờ, ĐƯỢC ...



114





KÉO CĂNG ĐẦU
DÂY KIA ĐỂ CHẬU
CÂY CẢNH GẮN
CHẶT VÀO LAN
CAN.



CUỐI CÙNG MÓC
VÀO CHẬU CÂY
CẢNH ĐẶT TRÊN
BAN CÔNG.



GIỮ CHẮC CHO
CHẬU CÂY CẢNH
KHÔNG BỊ RƠI,
RỒI CỬ VUA GIỮ
VỪA KÉO TIẾP
SỢI DÂY VỀ PHÍA
CỬA RA VÀO...



TẮT NHIÊN,
ĐỂ TRÁNH BỊ
NGHI NGỜ,
PHẢI PHỦ CÁI
CHẪN LÊN
TRÊN...

TREO
BÊN
NGOÀI
BAN
CÔNG!



RỒI BẾ NẠN
NHÂN DẠC
THEO SỢI
DÂY...



TẠM THỜI
GẮN ĐẦU
DÂY VÀO
HỘP ĐÀM
THOẠI Ở
CỬA...

115



NÓI LÔNG
DÂY SAO CHO
ĐINH CHẶN
NGANG CỬA
LÀ XONG!!

SAU ĐÓ HÃY RA
KHỎI NHÀ, ĐÓNG
CỬA, THÁO VÒNG
DÂY KHỎI HỘP
ĐÀM THOẠI RỒI
LUỒN QUA
CHIẾC ĐINH
...



CHẲNG
QUA CHỈ
LÀ ĐỂ
NGỰ
TRANG
CHO XÁC
CHẾT MÀ
THÔI...

CÁI CHẶN ĐƯỢC
PHOI DƯỚI TRỜI
MƯA TẦM TÃ
MÀ MỌI NGƯỜI
NHÌN THẤY
...





117



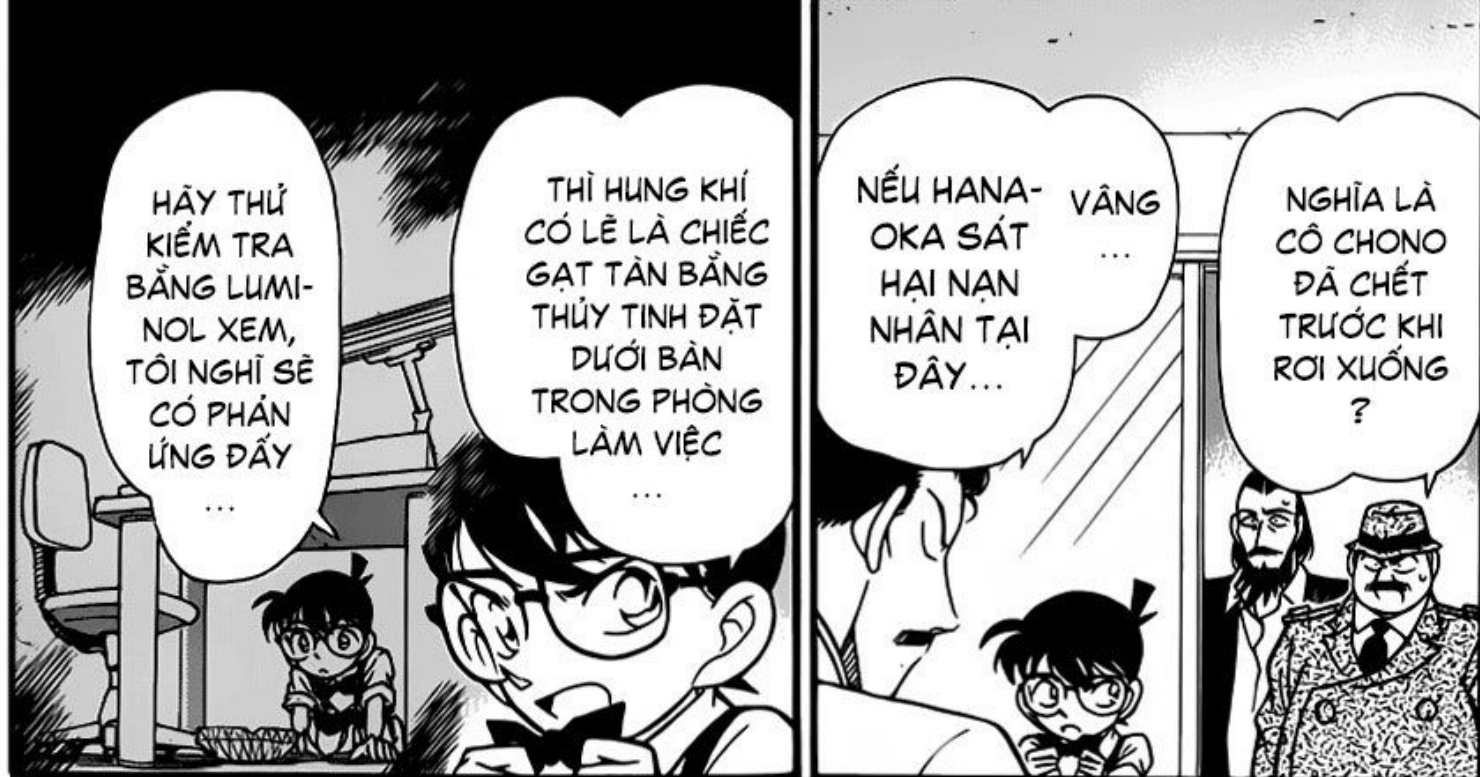




119







121





SAO ANH BIẾT RÕ THẾ?

ĐÚNG THẾ! CHONO RẤT NGHỊCH NGỢM NÊN NHÂN LÚC HANA-OKA ĐANG NGỦ ĐÃ BÔI SƠN MÓNG TAY LÊN CẢ MÓNG CHÂN ÔNG TA!!

Ồ, HÌNH VẼ ĐÓ... CHẴNG PHẢI LÀ CHỮ KÍ CỦA CÔ CHONO SAO?

CÁI... CÁI NÀY ...

NẠN NHÂN KHÔNG HỀ SƠN MÓNG TAY CHO MÌNH, TẠI SAO VẾT SƠN LẠI CÓ Ở ĐÂY?

NẾU CHÚ Ý VẾT SƠN MÓNG TAY DÍNH Ở PHÍA CUỐI TẮM GA TRÁI GIƯỜNG, NGÀI CŨNG SẼ DỄ DÀNG TƯỢNG RA THÔI...

ÔNG KHÔNG PHẢI ...

KHÔNG PHẢI ĐÂU, ĐÚNG KHÔNG NGÀI HANA-OKA...

AI ĐÃ VẼ HÌNH CON BƯỚM LÊN CHÂN ÔNG? VÀO LÚC NÀO? Ở ĐÂU!?

NẾU ÔNG VẪN MUỐN CHỨNG MINH MÌNH VÔ TỘI, THÌ HÃY TRẢ LỜI ĐI!

HƠN NỬA, LOẠI SƠN MÓNG TAY ĐÓ LÀ SẢN PHẨM MỚI BÁN RA NGÀY HÔM NAY!



124





*: HANA (花) TRONG HANAOKA NGHĨA LÀ "HOA"



125





126



STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Kun, Alice

Raw: Minkun

名探偵



SERIES PART 1



Conan DETECTIVE CONAN

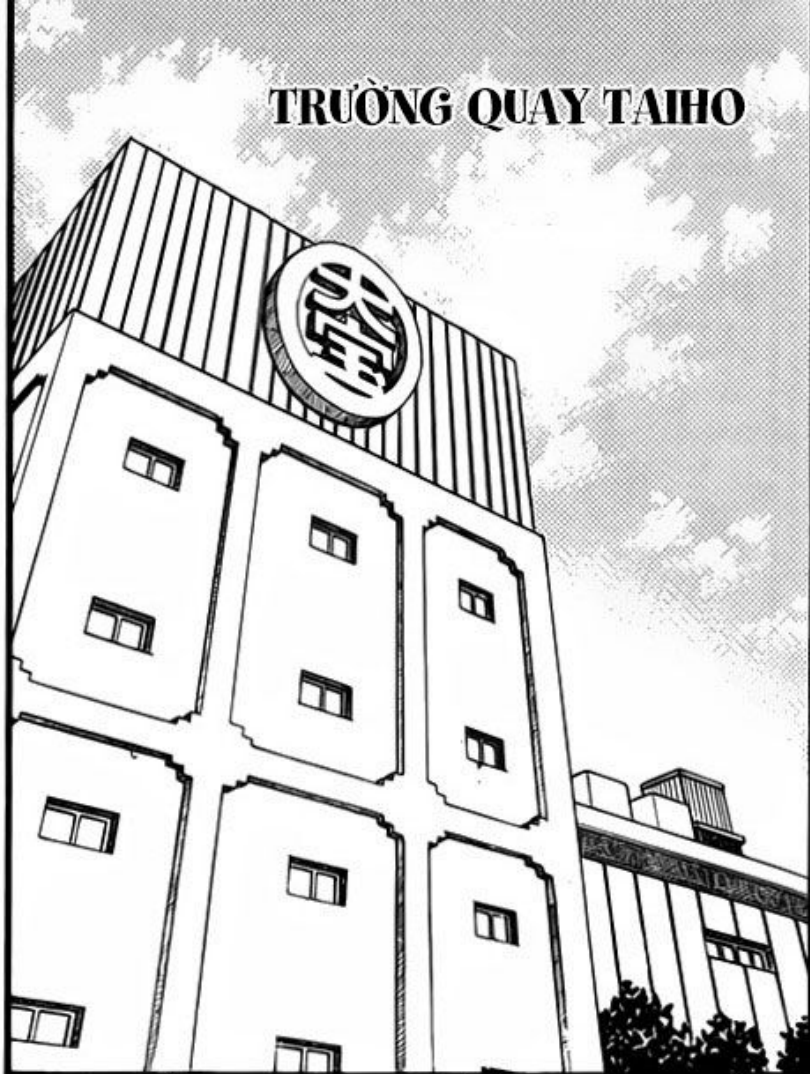
GODZILLA?
CAMERA?
HAY LÀ...?



FILE 128: KẺ ĐẠO TẮU



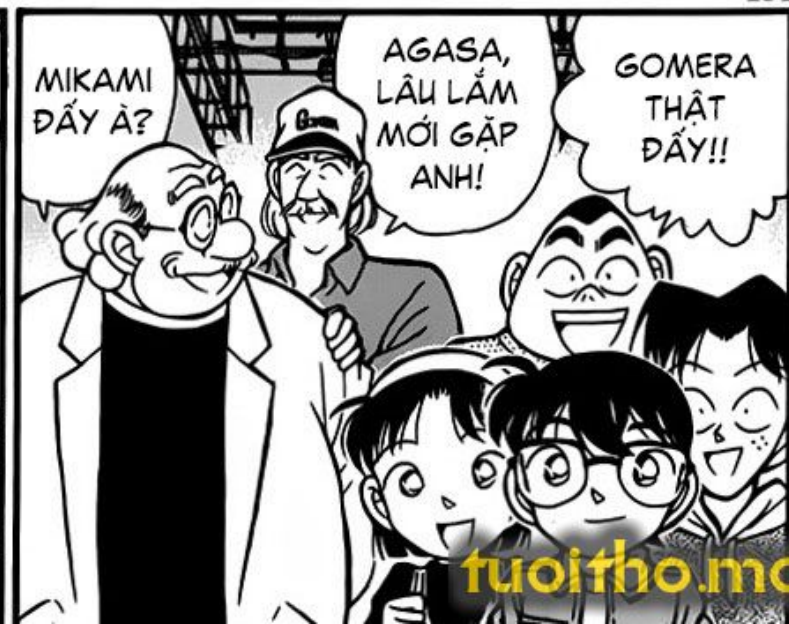
TRƯỜNG QUAY TAIHO



LƯU Ý: BẢN GỐC LÀ ゴメラ TỨC GOMERA; GOMERA (ゴメラ) = GODZILLA (ゴジラ) + GAMERA (ガメラ)



131





132





133





**CHÚNG
MÀY
ĐỊNH PHÁ
HOẠI
HẢ!?**

ADACHI RYOTA (42)
HỌA SĨ THIẾT KẾ



MÔ HÌNH MÀ
HỒNG THÌ LÀM
SAO QUAY ĐƯỢC
NHỮNG ĐOẠN
PHIM ĐẸP
ĐÂY?

ĐẠO DIỄN!
ÔNG BẢO
CHÚNG NÓ
ĐI CHỨ
...

THÔI
NÀO
...



**KHÔNG
ĐƯỢC LÀM
BẢN CHỖ
NÀY!!!**

**LŨ
QUỶ
KIA!!**



DÙ SAO TỪ GIỜ ĐẾN
CHIỀU, TÔI KHÔNG
CÒN CẢNH NÀO NỮA
NÊN CŨNG RÁNH...

MATSUI SHUGO (34)
DIỄN VIÊN
VAI GOMERA

ĐỂ TÔI
TRÔNG BỌN
TRẺ CHO.

134



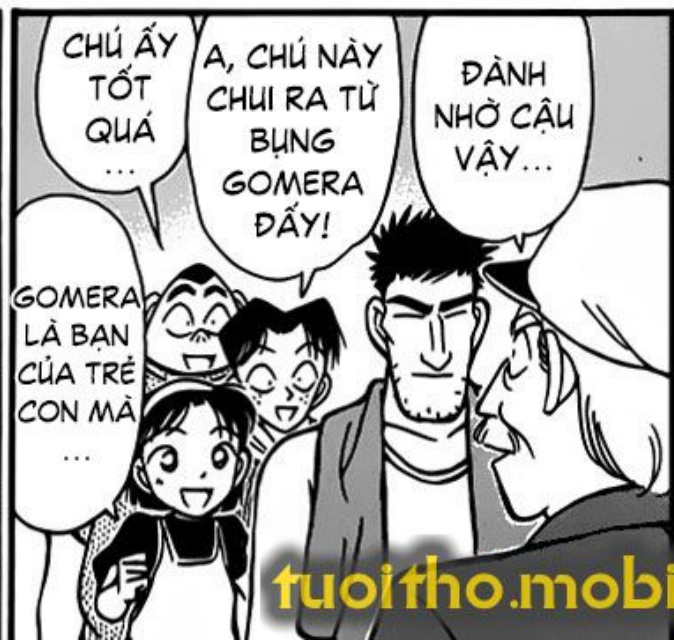
VÀ NGƯỜI DUY
NHẤT CÓ THỂ
XUA ĐI CON
GIẬN CỦA
GOMERA
...

ĐÚNG
THẾ
...



HỪM
!

GOMERA
CHỈ NỔI
GIẬN VỚI
NHỮNG
NGƯỜI
LỚN ĐỘC
ÁC MÀ
THÔI!



CHỦ ẤY
TỐT
QUÁ
...

A, CHỦ NÀY
CHUI RA TỪ
BỤNG
GOMERA
ĐẤY!

ĐÀNH
NHỜ CẬU
VẬY...

GOMERA
LÀ BẠN
CỦA TRẺ
CON MÀ
...



135





136





137





138







140

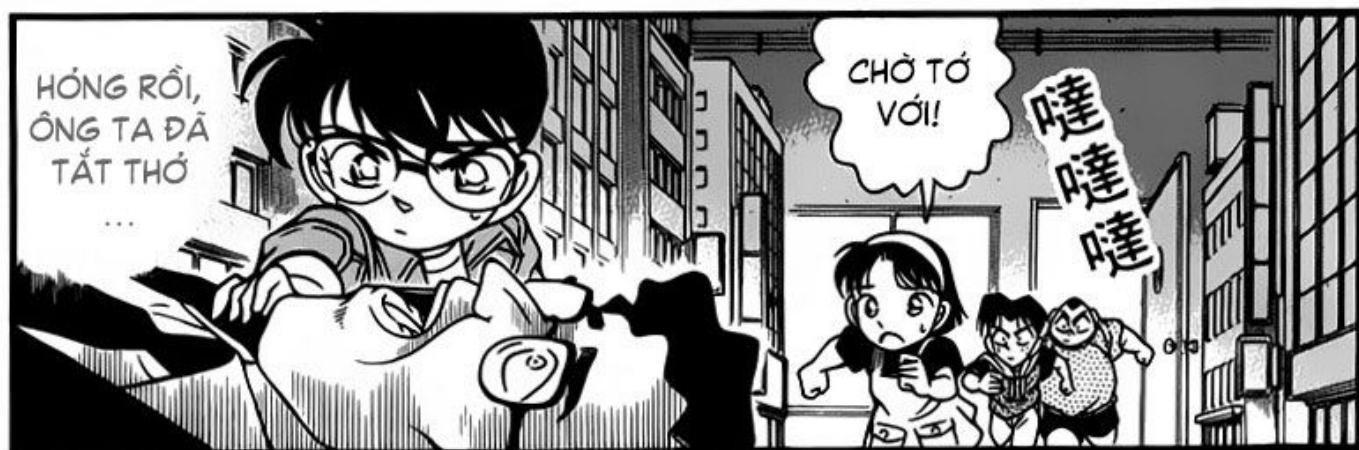




141







ĐÂU

143





144



NÓ BIẾN
MẤT RỒI
...

HẢ?

GOMERA
LÀM SAO
BAY ĐƯỢC
CHỦ?

CHẮC
NÓ BAY
LÊN TRỜI
RỒI!

HẮN
BIẾN
ĐÂU
NHỈ!?

LÀ THẬT!!
QUANH ĐÂY
LÀM GÌ CÓ
CHỖ NÀO
TRỐN ĐƯỢC
?

145

KHÔNG LẼ
ĐÂY LÀ
MỘT VỤ
TỰ SÁT!?

ỒI, NÓ
ĐANG BỐC
CHÁY KÌA!

GOMERA
ĐÃ RƠI
XUỐNG
ĐẤT.

ĐĂNG
KÌA!!



146



名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

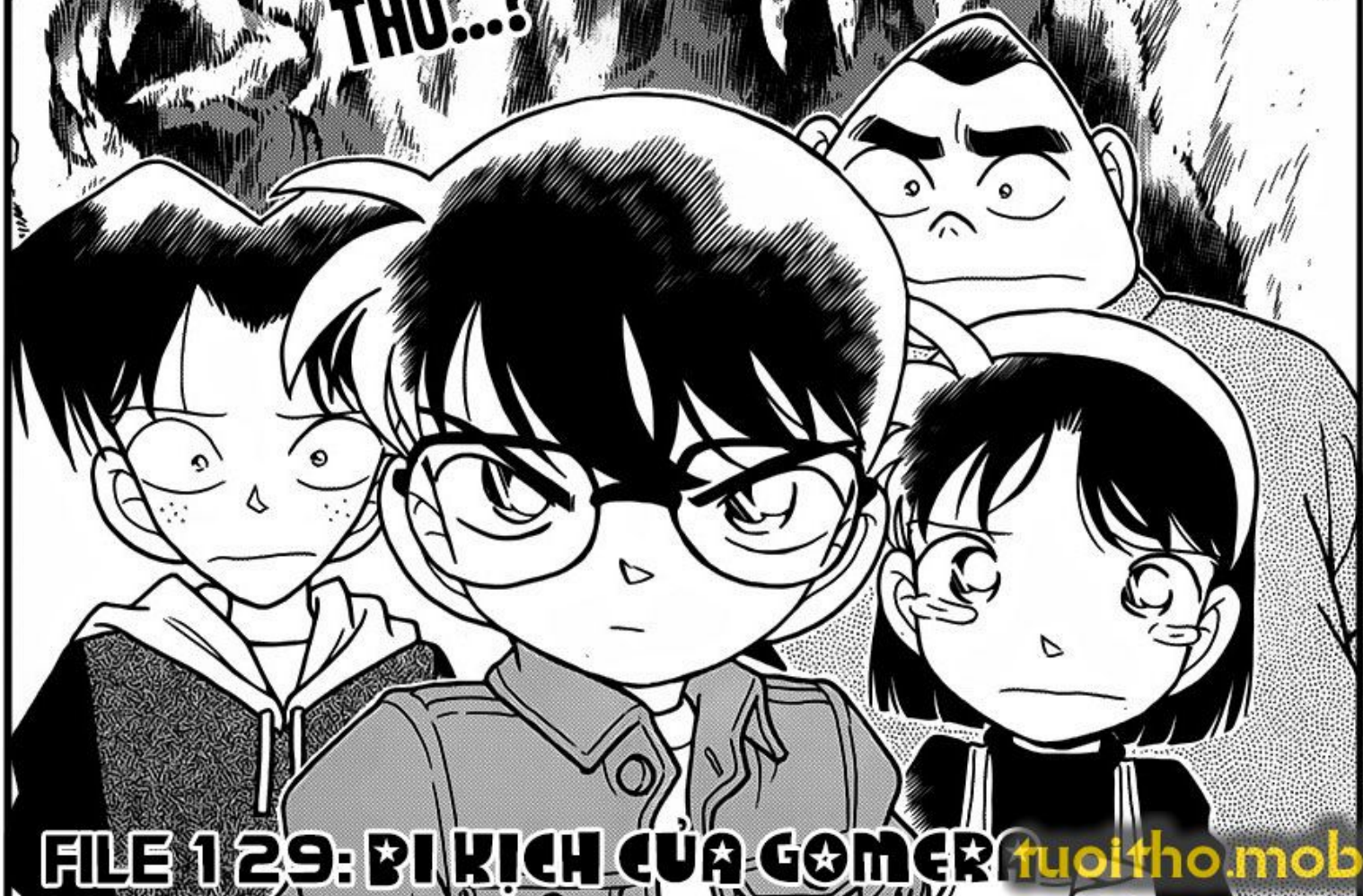
STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell

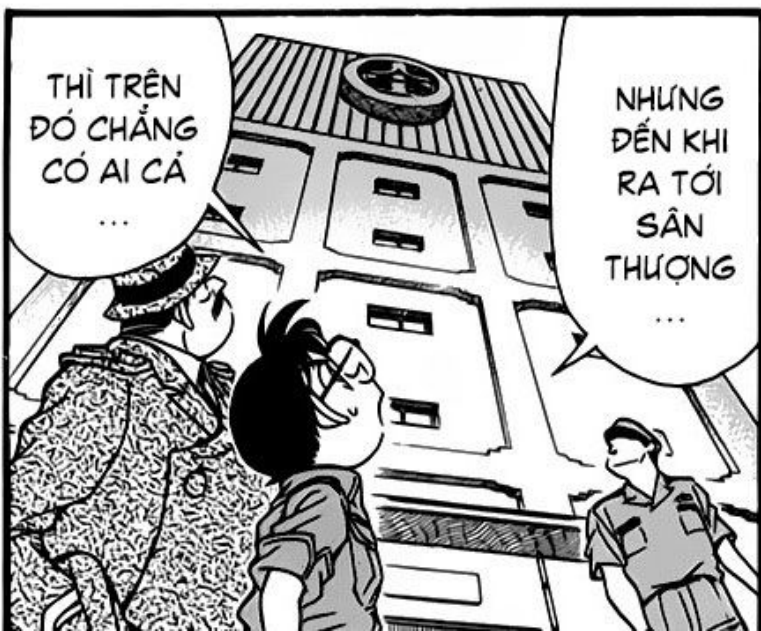
Raw: Minkun

DẤU CHẤM
HẾT CỦA
QUAI
THÚ...?





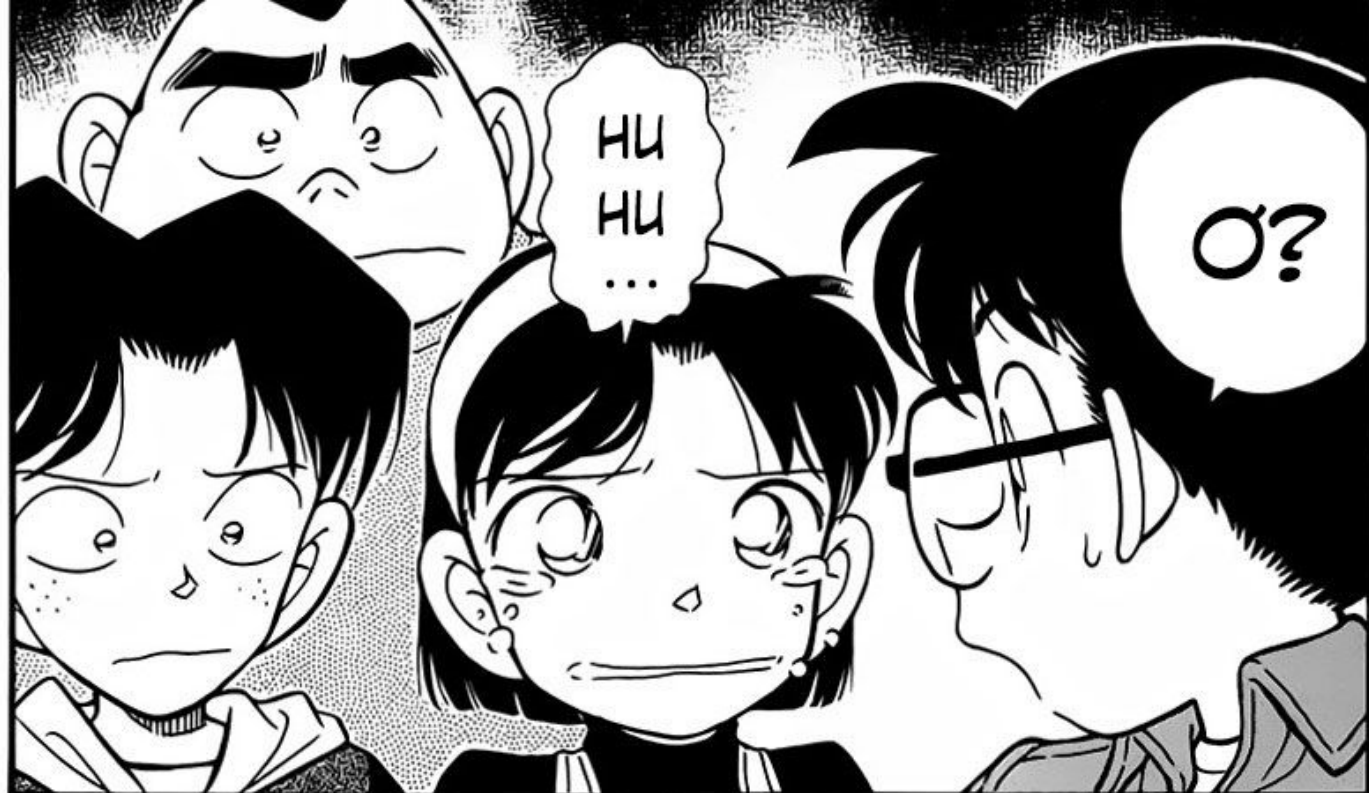
148





149





150







152





153





154



ÔNG
LÀ
AI?

ĐÚNG RỒI,
NHỮNG NGƯỜI
KHÁC ĐỀU
NGỒI XEM
PHIM NHÁP
VỚI TÔI CẢ!

THÔI
MÀ
...

CÁI
THĂNG
...

VẬY À,
HA HA
...

CÂU TA
NÓI ÔNG
LUÔN CHO
RA NHỮNG
PHÁT MINH
SIÊU NGỎ
NGẦN...

À, TÔI
CÓ
NGHE
KUDO
KỂ VỀ
ÔNG
RỒI!

TÔI LÀ
TIẾN SĨ
AGASA,
HÀNG
XÓM CỦA
SHINICHI
...

SAO
CƠ?!

À, KHOAN
ĐÃ, CÒN
MỘT
NGƯỜI
NỮA
...

ĐÚNG RỒI!
CHỈ CÓ CÔ
TOMOMI LÀ
RA NGOÀI
GIỮA CHỨNG
THÔI...

ÔNG CÓ
CHẮC TẤT
CẢ NHỮNG
NGƯỜI KHÁC
ĐỀU NGỒI
TRONG
PHÒNG XEM
THỬ KHÔNG
?

CHÍNH LÀ
ANH TA
ĐÂY!

CHIỀU NAY SẼ
QUAY NỐT CẢNH
CUỐI. TÔI ĐAU CÓ
NGU ĐẾN NƠI ĐỂ
SƠN LUNG TUNG
Ở ĐÂY!

TÔI ĐÃ
BẢO
KHÔNG
BIẾT TẠI
SAO MÀ!

ĐÓ LÀ
...

VẬY LÀ ANH ĐẾN SỬA MÔ HÌNH TRONG PHÒNG QUAY NÀY ?

LÚC XEM BẢN NHÁP TÔI CÓ THẤY VÀI CHI TIẾT KHÔNG HỢP LÍ NÊN ĐỊNH RA SỬA!

ADACHI RYOTA (42)
HỌA SĨ THIẾT KẾ

À PHẢI, TÔI CÓ RA NGOÀI ...

ANH ĐÃ RA KHỎI PHÒNG PHIM BAO LÂU?

VẬNG! TÔI CÓ THÓI QUEN THẤY CẦN LÀ LÀM NGAY ...

NẾU CHỈ 4-5 PHÚT THÌ KHÔNG ĐỦ THỜI GIAN MẶC LỐT GOMERA, LÊN CẦU THANG RỒI QUAY LẠI ĐƯỢC ...

ADACHI CHỈ RA NGOÀI CÓ 4-5 PHÚT THÔI!

ÔNG NGHI NGỜ TÔI ĐẤY À?

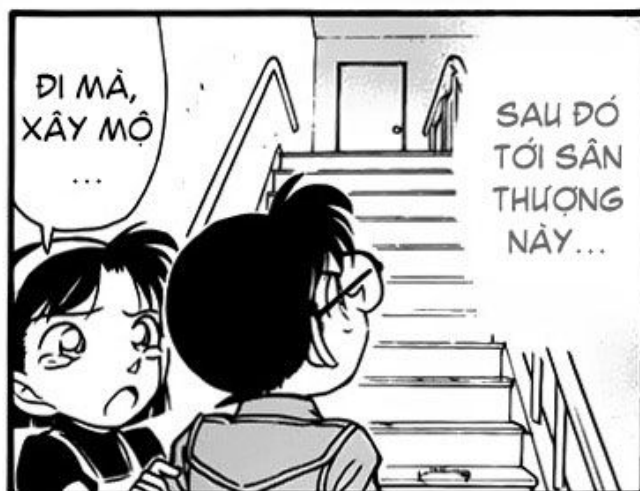
HẢ?

ADACHI NÀY, KHÔNG PHẢI CHÍNH ANH ĐÃ LÀM VIỆC NÀY SAO?

NHƯNG NHỜ CÓ NÓ MÀ THỦ PHẠM ĐỂ LẠI DẤU CHÂN ĐÂY!

TÔI VẪN KHÔNG HIỂU KẺ NÀO LẠI ĐI ĐẶT THÙNG SƠN NGAY ĐÂY?





158



Ừ, KHI CÁU NÓ
THƯỜNG HAY
DỤNG HẾT CẢ
ĐUÔI LÊN!

LÀ VÌ
LÚC ĐÓ
GOMERA
ĐÃ NỔI
GIẬN!

XEM
NÀO
...

KHÔNG
THẤY CÓ
DẤU ĐUÔI
GOMERA
ĐÚNG
KHÔNG?

HẢ?

Ê, NÀY
...

CHẲNG
LẼ...

衝

CẠCH!

噠 噠 噠

CẬU SAO
THẾ,
CONAN!?

卡 啦

NÀY!

噠 噠 噠

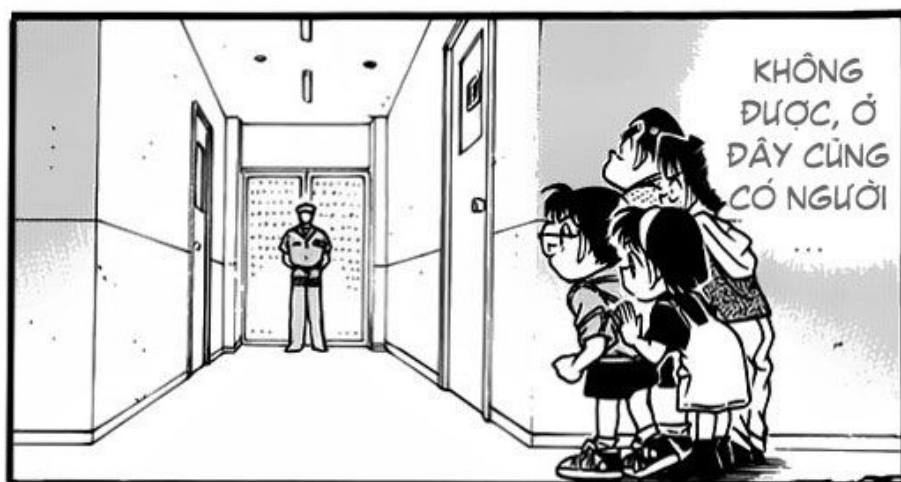


SFX: HA HA HA HA HA



160

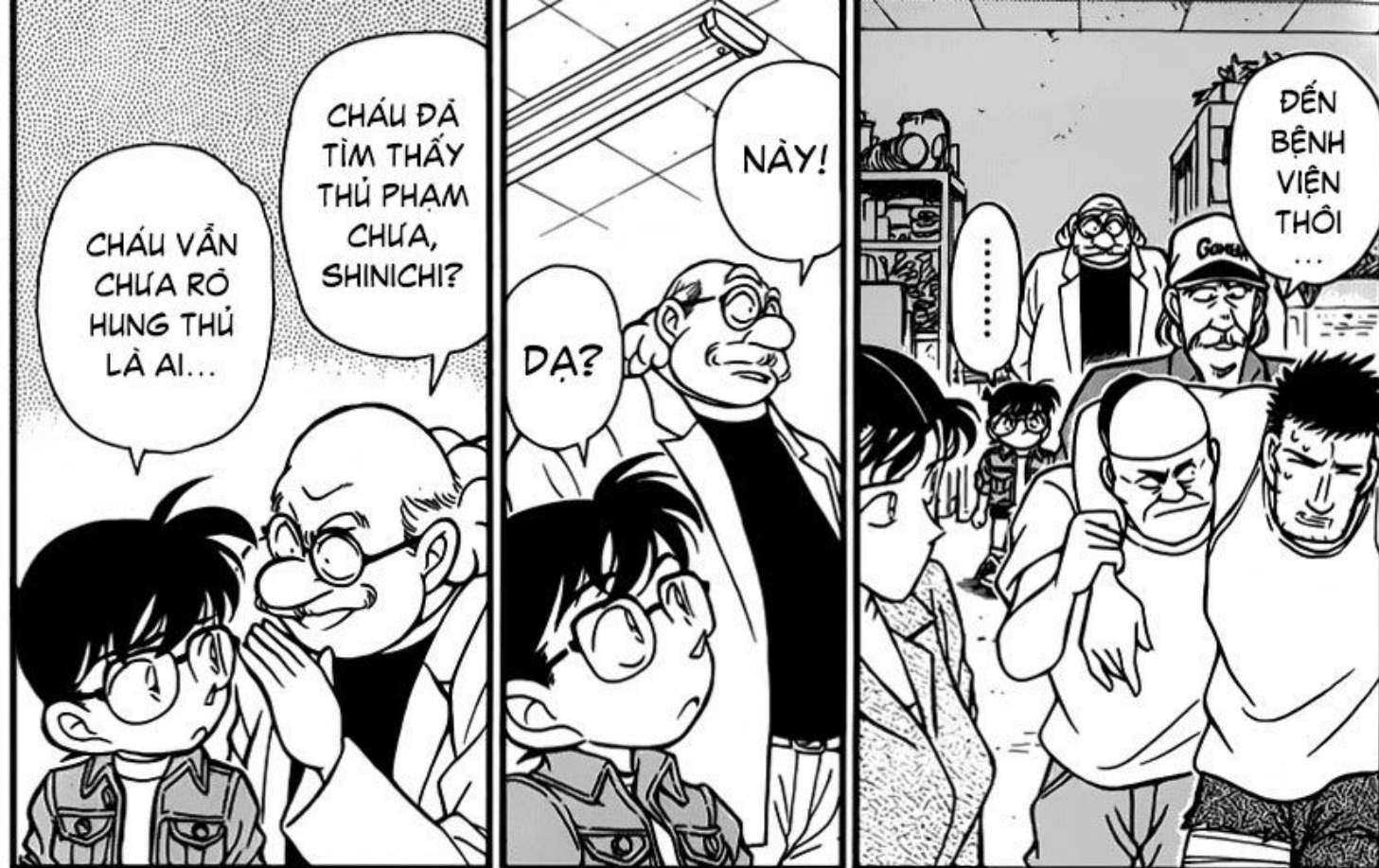




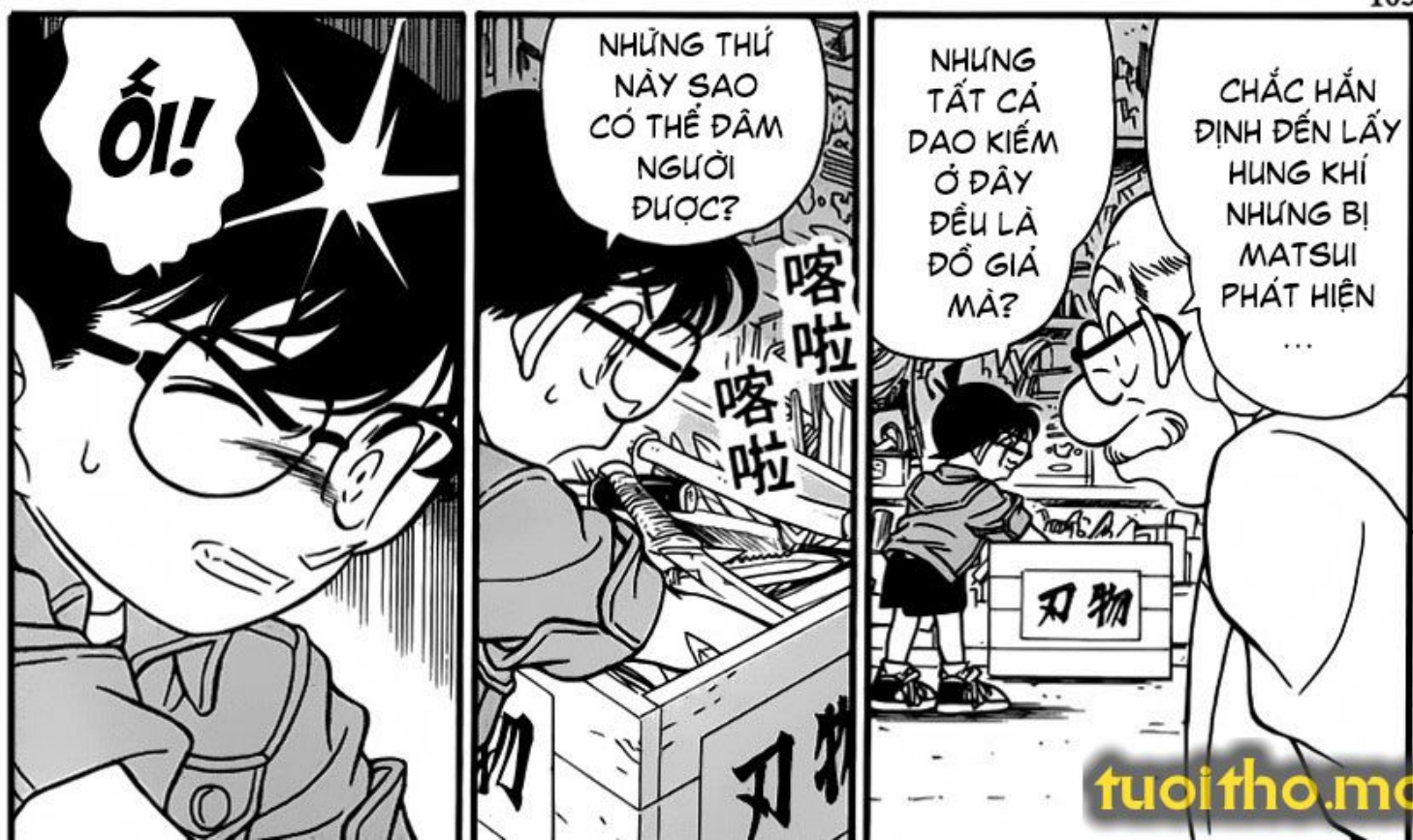


162





163





164



名探偵 江戸川乱歩

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: Eindeh, hell

Edit: hell

Raw: Minkun



"TẬP
TRUNG
VÀO ĐI,
TIẾN
SĨ..."

FILE 130: CÁI BÔNG tuoitho.mobi



KHÔNG
THỂ NHĂM
ĐƯỢC...



ĐÃ ĐẾN LÚC
DÙNG SÚNG
GÂY MÊ VÀ
MÁY THAY
ĐỔI GIỌNG
NÓI RỒI...

THỦ PHẠM
CHÍNH LÀ
NGƯỜI
ĐÓ!



CHỈ CÓ
THANH TRA
MEGURE LÀ
LỰA CHỌN
TỐT NHẤT



NHƯNG
BIẾT NHỜ
AI BÂY
GIỜ...

166



CHÁU ĐỂ
QUÊN SÚNG
GÂY MÊ Ở
NHÀ RỒI

SAO
VẬY,
SHINI-
CHI?



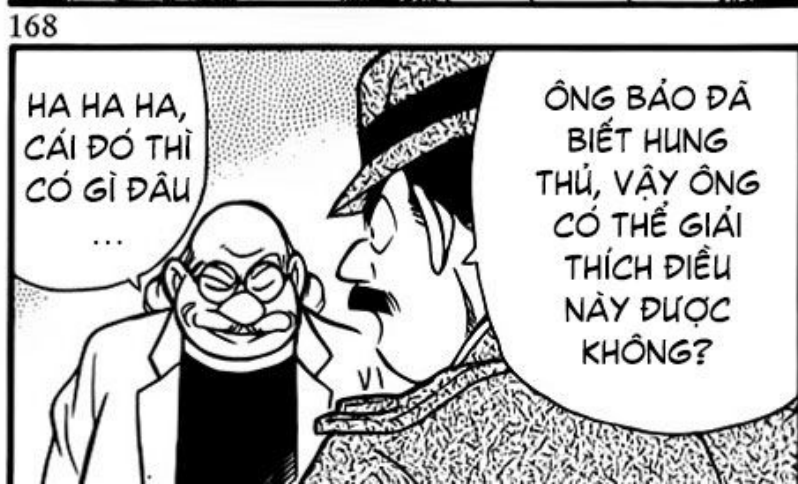
Ơ...





167







169





HA HA...
ÔNG THẬT
LÀ... NẾU LÀ
DẤU CHÂN
TỪ TRƯỚC
THÌ PHẢI CÓ
AI ĐÓ NHÌN
THẤY RỒI
CHỨ?



ĐỂ CHÚNG
TA TƯỜNG
NHÂM
RẰNG HẮN
ĐÃ CHẠY
LÊN SÂN
THƯỢNG
!!

THỰC RA
THỦ PHẠM
ĐÃ ĐỂ LẠI
VẾT CHÂN
TỪ TRƯỚC
ĐÓ!!

對嘴



HẦU NHƯ CHẴNG
MẤY NGƯỜI LEO
LÊN TẦNG
THƯỢNG CẢ, NÊN
VIỆC KHÔNG AI
CHÚ Ý ĐẾN MẤY
DẤU CHÂN ĐÓ LÀ
CÓ THỂ HIỂU
ĐƯỢC!

HẢ?

NẾU HẮN CHỈ
IN DẤU CHÂN
Ở CHỖ CẦU
THANG THÔI
THÌ SAO?



HẮN ĐÃ
KHÔNG
LƯỜNG
TRƯỚC
ĐƯỢC
VIỆC
NÀY
...

VÌ VẬY NÊN Ở
HÀNH LANG CÓ
CẢ VẾT ĐUÔI
NHƯNG TRÊN
CẦU THANG
LẠI KHÔNG
CÓ...

HUNG THỦ
HẮN ĐÃ DỪNG
PHẦN CHÂN
CỦA GOMERA
...

170



CUỐI CÙNG CHÂM
LỬA ĐỐT BỘ ÁO
RỒI NÉM NÓ QUA
CỬA SỔ!



SAU ĐÓ, THAY VÌ
CHẠY LÊN, HẮN
CHẠY XUỐNG CẦU
THANG, VÀO CĂN
PHÒNG Ở NGAY
BÊN DƯỚI...



HUNG THỦ
ĐÃ NHANH
CHÓNG
THÁO LỐT
GOMERA Ở
ĐÓ, VÁC
NÓ XUỐNG
DƯỚI...



TÔI ĐOÁN NGAY KHI
RÈ VÀO ĐOẠN CẦU
THANG, BIẾN MẤT
KHỎI TẦM QUAN
SÁT CỦA BỌN
TRẺ...



ĐÓ CHÍNH
LÀ ĐIỀU
KHÔNG AI
CÓ THỂ
TƯỞNG
TƯỢNG RA
ĐƯỢC!!

NHƯNG LÊN ĐÓ
THÌ CHẴNG
THẤY MỘT AI
NGOÀI BỘ ÁO
GOMERA ĐANG
CHÁY DƯỚI
MẶT ĐẤT
...

MÃI MIẾT ĐUỐI
THEO VẾT CHÂN
NÊN BỌN TRẺ CỬ
TƯỢNG HUNG THỦ
TRÈO LÊN SÂN
THƯỢNG...



E
HÈM
!

À, KHÔNG
...

HẢ?



CÓ
LÝ!

Ồ, RA
VẬY!!

171



PHẢI! CHỖ
SON ẤY LÀ
DO TÔI
ĐỂ QUÊN
MÀ!

ĐÚNG
KHÔNG
ANH
ADACHI?

KHÔNG BIẾT THÙNG
SON MÀU GÌ, LÀM
SAO HÃN CÓ THỂ
CHUẨN BỊ TRƯỚC
ĐƯỢC?



NHƯNG THÙNG SON
NÀY TÌNH CỜ ĐƯỢC
ĐẶT TRONG ĐỒNG
ĐẠO CỤ, VÀ CHẴNG
MAY BỊ HUNG THỦ
LÀM ĐỔ NÊN MỚI
CÓ DẤU CHÂN ĐẤY
CHỨ?



BỞI CÔ
TOMOMI
VÀ CẬU
ADACHI
...

ĐƯƠNG
NHIÊN SẼ
CÓ VẤN
ĐỀ...

VẬY LÀ SAO? LÍ
LUẬN CỦA ÔNG
CÓ VẤN ĐỀ RỒI
ĐẤY...





NÓI
DỐI!?

NÓI...

ĐỂ BAO
CHE CHO
HUNG
THỦ MÀ
!

ĐANG
CÙNG
NÓI DỐI
...



CHẮC CHẮN
THÙNG SƠN LÀ
DO THỦ PHẠM
ĐÃ MANG THEO
KHI PHẠM TỘI
ĐỂ TẠO VẾT
CHÂN GIÁ
...

LÚC NÀY BỌN TRÉ
MỚI CHẠM VÀO MÔ
HÌNH THÔI MÀ ĐÃ BỊ
ADACHI MẮNG RỒI.
NGƯỜI KỈ TÍNH NHƯ
ANH TA KHÔNG THỂ
QUÊN THÙNG SƠN
TRONG ĐỒNG ĐẠO
CỤ ĐƯỢC!



TOMOMI THÌ BIẾT TỪ
ĐẦU, CÒN ADACHI
ĐÃ HIỂU RA LÚC
TOMOMI BẢO
THÙNG SƠN LÀ
DO ANH TA ĐỂ
QUÊN!

PHẢI!

VẬY 2
NGƯỜI ĐÓ
BIẾT CHÂN
TƯƠNG THỦ
PHẠM À?

172



TÔI NÓI
KHÔNG
SAI CHỨ?

SAU ĐÓ, KHI
THẤY XÁC
NẠN NHÂN Ở
PHÒNG QUAY
THÌ TOMOMI
ĐÃ HIỂU RA
TẤT CẢ NÊN
TÌM CÁCH
NÓI DỐI...

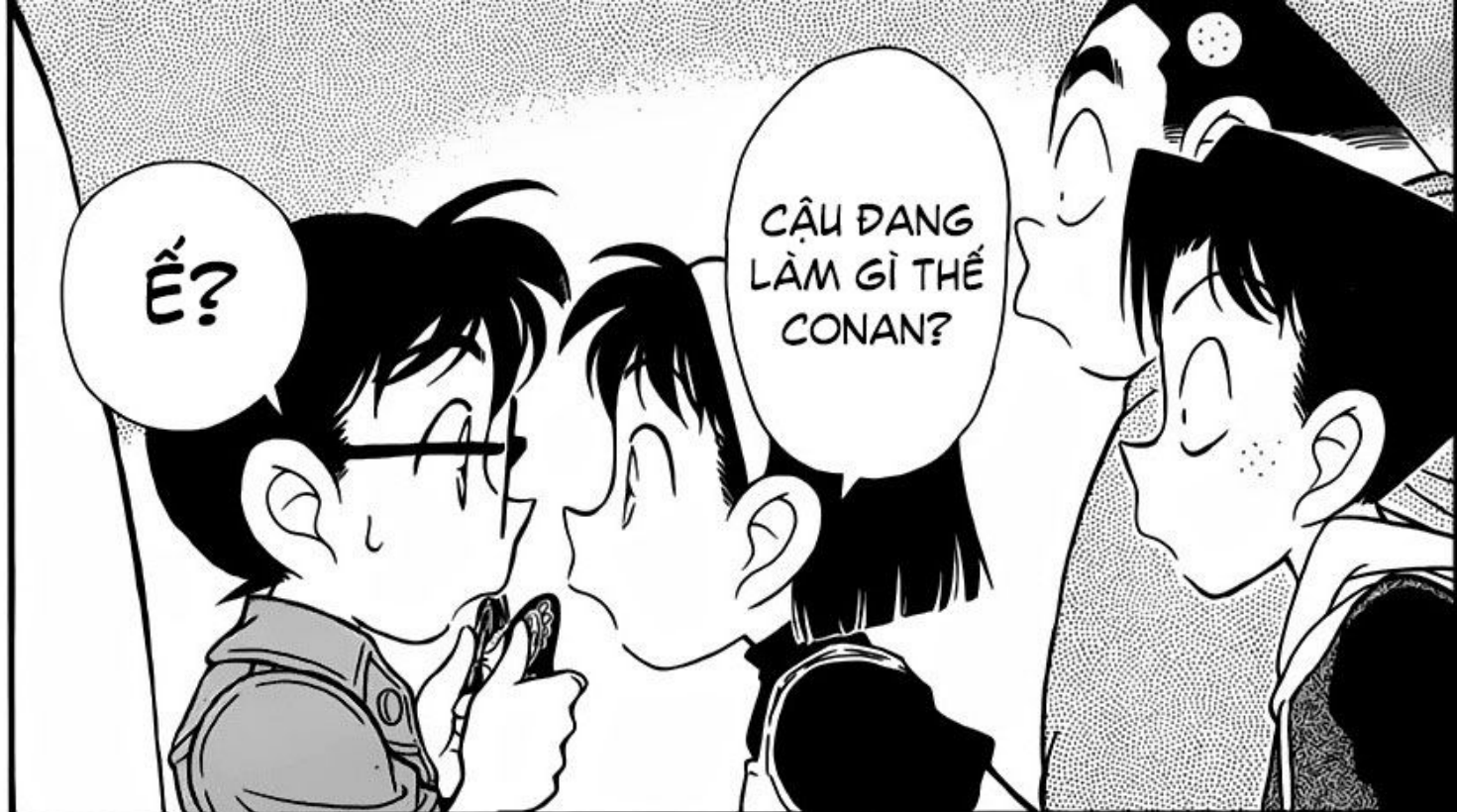


CÓ LẼ CÔ ẤY
NHẬN RA LÚC
CHẠM TRÁN
GOMERA Ở
HÀNH LANG,
DO ĐÃ NHÌN
THẤY PHẦN
SAU LƯNG
HẢ!!



173





174





CHÍNH
LÀ ANH
!!

TẮT NHIÊN
VỚI VẾT
THƯƠNG
NHƯ VẬY
THÌ HUNG
THỦ KHÔNG
THỂ CHẠY
NHANH
ĐƯỢC...

TO-
MOMI
...

ĐÚNG VẬY AGASA!
TOMOMI CŨNG ĐÃ
NÓI RỒI MÀ! TUY
CHẠY RẤT NHANH,
NHƯNG THỦ PHẠM
CÓ VẊ KHÔNG QUEN
MẶC ĐỒ GOMERA

ĐÚNG
KHÔNG
?

VỚ VẤN! DÙ MATSUI ĐÃ ĐÓNG
VAI GOMERA SUỐT 10 NĂM
NAY, NHƯNG CẬU TA CŨNG
KHÔNG THỂ CHẠY TRỐN VỚI
BỘ ÁO NẶNG NHƯ THỂ KHI BỊ
THƯƠNG ĐƯỢC!!

175

VẾT
THƯƠNG
ĐÓ...

VẬY
CHẲNG
LẼ...

NHƯNG CHỈ
TRONG TRƯỜNG
HỢP ANH TA BỊ
THƯƠNG TRƯỚC
KHI GIẾT NGƯỜI!



Ở ĐÓ, ĐỂ TẠO
RA BẰNG
CHỨNG NGOẠI
PHẠM...

ANH TA
ĐÃ TỰ
ĐÂM
VÀO
CHÂN
MÌNH!

ĐÚNG THẾ! NGAY
SAU KHI NÉM
GOMERA XUỐNG
ĐẤT, MATSUI
QUAY LẠI PHÒNG
ĐẠO CỤ, NƠI ANH
TA ĐÃ CHUẨN BỊ
SẴN MỘT CON
ĐẠO...



ĐƯỜNG TỪ
PHÒNG ĐẠO CỤ
TỚI PHÒNG QUAY
CHỈ CÓ MỘT, VẬY
THÌ MATSUI ĐÃ
VƯỢT QUA
CHÚNG LÚC
NÀO?

NHƯNG SAU KHI
NHÌN THẤY VẾT
THƯƠNG, BỌN TRÉ
ĐÃ BỎ LẠI MATSUI
VÀ CHẠY THEO
GOMERA...



CÓ LẼ
LÀ MÁU
GIẢ...

NHƯNG
TRƯỚC KHI
VỤ ÁN XẢY
RA, BỌN TRÉ
ĐÃ NHÌN
THẤY VẾT
THƯƠNG
ĐÓ...

ĐÂY LÀ
TRƯỜNG
QUAY NÊN
TÔI NGHĨ ĐỂ
TẠO RA MÁU
GIẢ CŨNG
CHẴNG KHÓ
KHĂN GÌ...



SAU KHI LÙ
TRÉ ĐI KHỎI,
CHẮC ANH
TA ĐÃ VÒNG
THEO ĐƯỜNG
NÀY...

NẾU RA KHỎI
CỬA PHÒNG
ĐẠO CỤ SÁT
HÀNH LANG
THÌ PHÒNG
QUAY Ở NGAY
TRƯỚC MẶT!

176



LÀM VẬY VÌ
MATSUI RẤT
CẦN NHÂN
CHỨNG ĐUỐI
THEO ĐỂ RƠI
VÀO CÁI BẦY
ANH TA ĐÃ
CHUẨN BỊ TỪ
TRƯỚC...

TIẾP ĐÓ TẠI PHÒNG
QUAY, MATSUI TRONG
LỐT GOMERA ĐÃ RA TAY
SÁT HẠI NGƯỜI ANH TA
ĐÃ HẸN SẴN Ở ĐẤY
TRƯỚC MẮT BỌN TRÉ!!





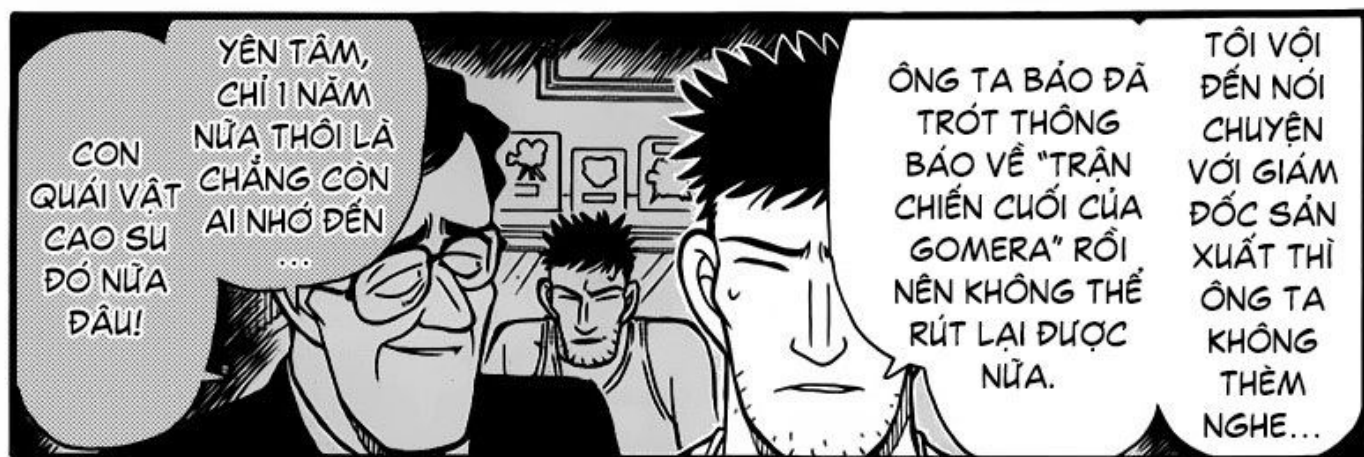
178





179





180





181



GOMERA
LUÔN LUÔN
BẤT TỬ
...

ĐOẠN CUỐI CỦA PHIM,
VẪN CHƯA ĐƯỢC
QUAY, ĐÃ ĐƯỢC GHÉP
VỚI CẢNH KHÁC TỪ
NHỮNG PHIM CŨ, VÀ
TẤT NHIÊN CHẴNG
BAO GIỜ CÓ CẢNH
GOMERA CHẾT CẢ
...

2 THÁNG
SAU, CUỐI
CÙNG TẬP
PHIM VỀ
GOMERA
CŨNG ĐÃ
ĐƯỢC CÔNG
CHIẾU...



THƯỜNG THỨC
CÁC TRƯỜNG
ĐOẠN HOÀNH
TRÁNG CŨNG
CỐT TRUYỆN
HẤP DẪN...

TRONG RẠP,
KHÁN GIẢ
VẪN NÍN THỞ
HỒI HỢP...



182

NHƯNG...
TRONG SỰ
UY MÃNH
CỦA CON
QUÁI THÚ
...

TÔI VẪN NGHE
ĐÂU ĐÓ NỖI
BUỒN MAN
MÁC...



The End.

Tải thêm tại:

<https://tuoitho.mobi/download/>